

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

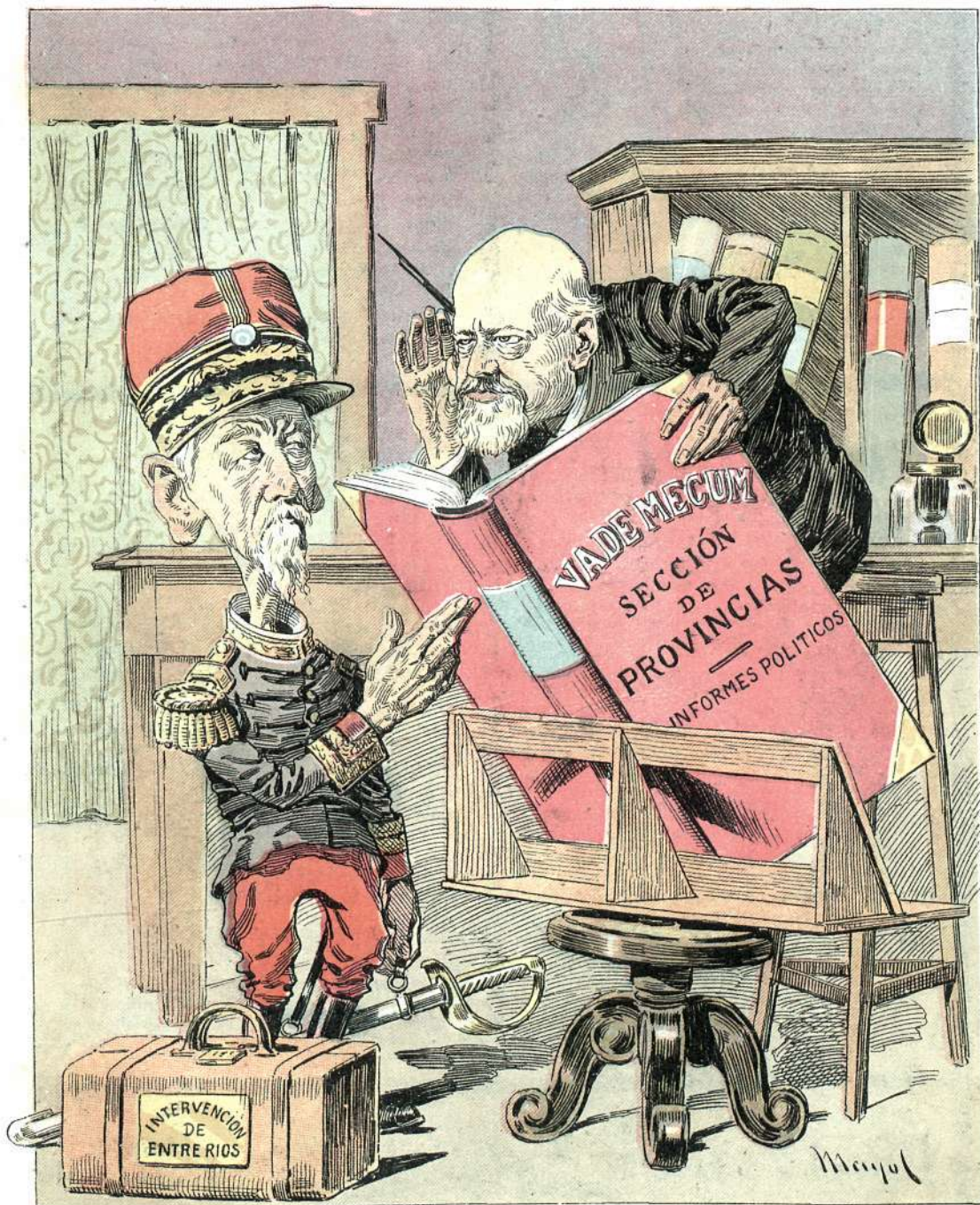
AÑO III

BUENOS AIRES, 28 DE ABRIL DE 1900

N.º 82



EL «VADE MECUM» POLÍTICO



En esta Agencia, para no ser menos
que la que fue hace poco clausurada,
se dan informes buenos
de la gente que está medio quebrada

Palabras
características
sobre el
EJERCICIO

WHITELY

«Buenos Aires,
Abril 18 de 1900.

Sres. Pratt y Cia.

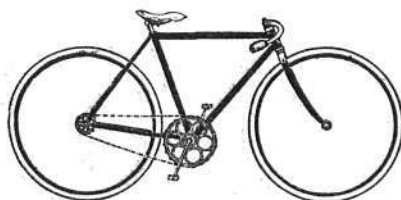
Muy señores míos:

Hablando con algunos socios y profesores del «Club de Gimnasia y Esgrima» sobre las cualidades del aparato WHITELY, me contestaron que no sólo era bueno, sino que en él estaban reunidos todos los aparatos de gimnasia; esto es, la fuerza material. Así, pues, lo recomendaré como una de las más bellas creaciones del ingenio Norte Americano.

Saluda a Vds. atentamente,

(Firmado) Miguel S. Osuna, Pichincha, 631.

Aparatos Whitely de \$ 5.40 a \$ 11.90 m/n, flete pago por nosotros. Escribanos para circulares ilustradas.



El campeón del mundo en carreras de resistencia, es **Miller**, y anda en la

ELDREDGE

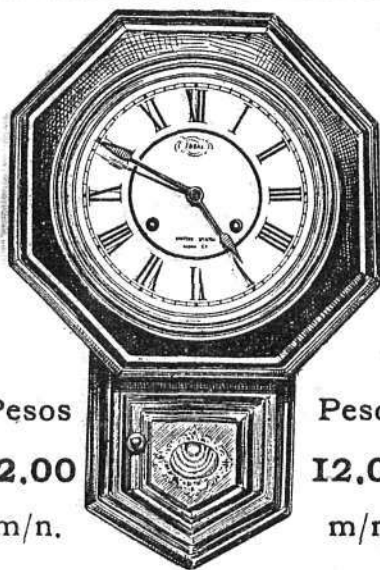
Acabamos de recibir una partida de estas bicicletas de primer grado, y las cuales hemos puesto en venta al precio de \$ 140 m/n cada una. Si tiene Vd. intenciones de adquirir una bicicleta, valdría la pena pasase por nuestra casa á verlas. Tienen gomas Dunlop, manubrios ajustables, y son construídas del mejor material, cuyo conjunto viene á formar una bicicleta que venderíase en cualquier otra parte á no menos de \$ 200 m/n. Las remitimos á cualquier punto de la República flete pago, al recibir su precio.



Cuando necesitamos espacio en este negocio sabemos cómo hacerlo. Vamos á vender inmediatamente todo

GRABADO CON MARCO

que queda de la elegante partida de 400 que recibimos algún tiempo pasado. Al hacer esta venta no nos fijamos en el precio de costo. Rebajamos sus precios hasta un punto que los hace volar. Hay un gran surtido, desde \$ 1.50 hasta \$ 6.90 m/n. Mandaremos éstos á los clientes de campaña, flete por cuenta de ellos.



Pesos
12.00
m/n.

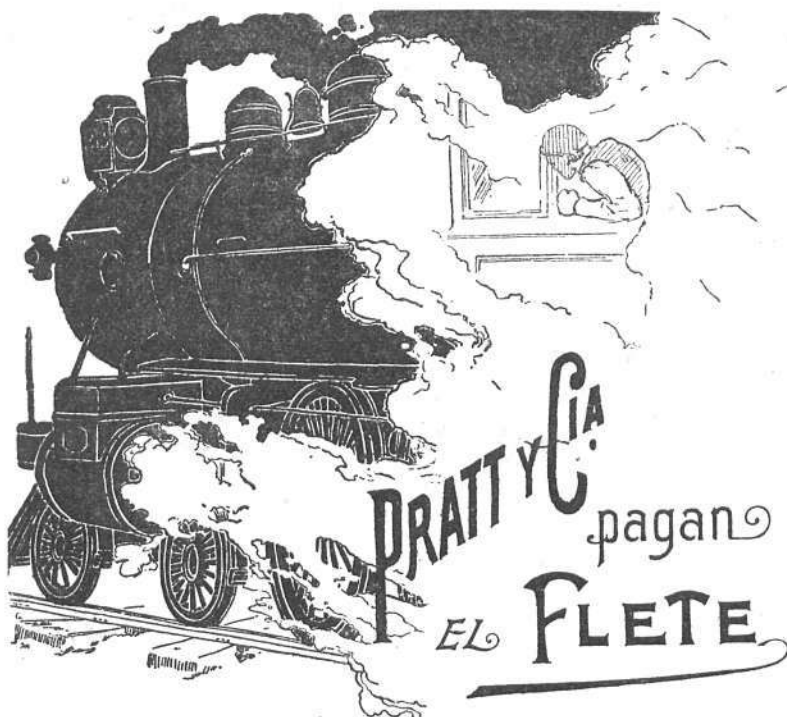
Pesos
12.00
m/n.

ESTAMOS recibiendo de todos puntos de la República, cartas de clientes que han quedado sumamente satisfechos con los relojes que nos han comprado. Nosotros pagamos el flete. Escribanos hoy mismo para fotografías y precios de 12 diferentes modelos.

PRATT Y CIA.

La Casa Amarilla
ARTICULOS AMERICANOS

FLORIDA
ESQ. CANGALLO



**A más de pagar el flete hay otras razones
por que pedimos su clientela.**

Compramos á precios reducidos.

porque importamos nuestros artículos directamente de los fabricantes. Ahorramos comisiones de compra en Nueva York y no abonamos comisiones á importadores en Buenos Aires.

Vendemos á precios módicos,

porque nuestras ventas son al contado. Al comprar de nosotros no tiene que pagar por clientes morosos, porque no tenemos Agentes, y por consiguiente, no tenemos que proteger los precios de venta de Agencias que no existen. Vendemos á precios mayoristas á todo el mundo.

Reembolsamos dinero.

Cualquier persona que compra un artículo en nuestro negocio que no le agrade puede devolverlo y le reembolsaremos su dinero. Esta es la mejor garantía que puede conseguirse.

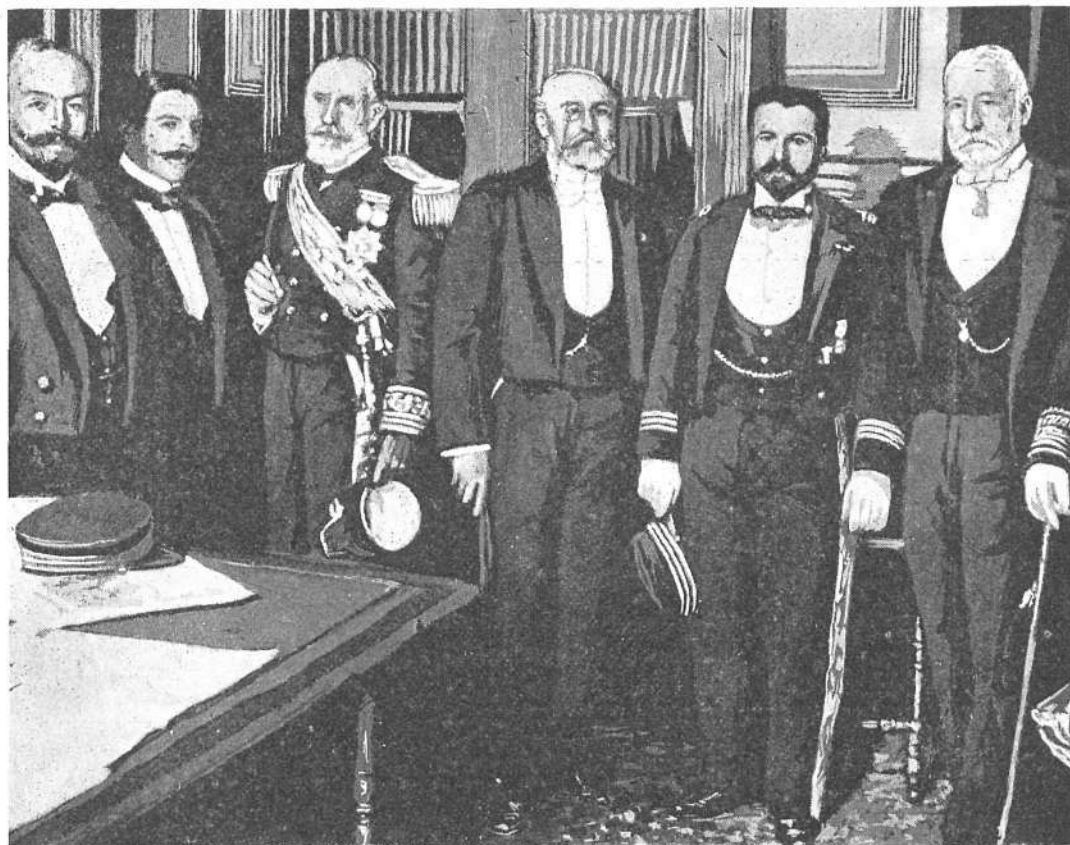
Tenemos un solo precio.

Un niño puede hacer una compra en nuestro negocio con tanta seguridad como lo haría un perito. Cualquier persona residente en la campaña puede remitirnos su dinero, con la seguridad de que el mismo artículo que pide no le costaría un centavo menos si lo comprara en Buenos Aires en persona.
Escribanos para catálogos y precios.

La Casa Amarilla
ARTICULOS AMERICANOS

PRATT y Cía.
FLORIDA esq. CANGALLO

NUESTROS MARINOS EN MADRID



Tenientes Irizar y Oliden, General Gómez Imaz, Sr. Silvela, Comandante Betbeder y Sr. Rodríguez Sampedro
EN LOS SALONES DE LA UNIÓN IBERO-AMERICANA

Loción Higiénica de Eucaliptus

DE
RUIZ Y ROCA

Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas.

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay y en Francia.

Pedir siempre Eucaliptus de Ruiz y Roca Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumería y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República y de Montevideo.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

RUIZ Y ROCA

Calle Florida, 28



LOS DIENTES NATURALES Y ARTIFICIALES

Un pequeño folleto con explicaciones y láminas ilustrativas se remite GRATIS por correo á quien lo solicite por escrito ó por teléfono al

Dr. Jorge Newbery (D. D. S.) Dentista

CALLE RIVADAVIA 614

BUENOS AIRES

EL TEATRO EN CASA

CON LOS

NUEVOS FONÓGRAFOS - GRAFÓFONOS

QUE CANTAN Y HABLAN TAN ALTO

COMO LA VOZ HUMANA



DESDE

Pesos 20⁰m/n.

CON

CILINDRO

Estos aparatos pueden también reproducir cualquier discurso, conversación, canto, música, etc.

Surtido de 15000 cilindros

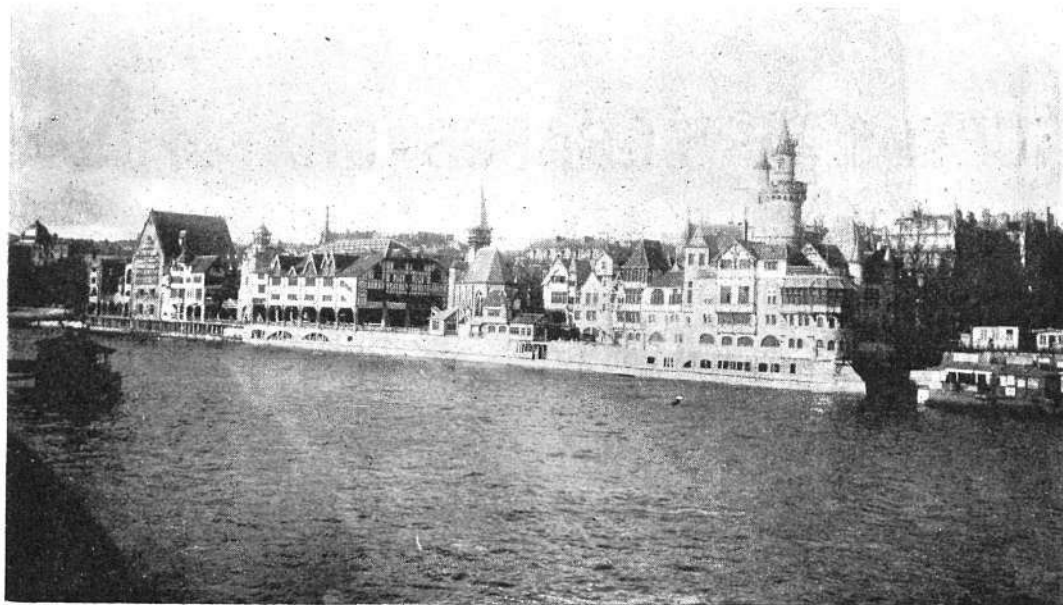
GRATIS GRAN CATALOGO
ILUSTRADO

Enrique Lepage y C^{ía}

CALLE BOLIVAR 375

SUCURSAL: PERÚ 25

ACTUALIDAD FRANCESA
EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS



Reconstrucción del viejo París

Las vistas que ofrecemos, representan la entrada á la exposición, á la que dan acceso cincuenta y ocho pequeñas rampas; la reconstrucción del viejo París, á orillas del Sena; el puente de Alejandro III, artísticamente decorado, y el mareorama que producirá á los espectadores la impresión de un viaje por el Mediterráneo hasta Constantinopla, y para el cual ha pintado una tela de un kilómetro de largo el paisajista Hugo Alesi.



Lotería de Beneficencia de la Rioja

Autorizada por Ley 12 de Octubre de 1894

Esta Lotería abona sus premios por el extracto de la Lotería de Caridad de Montevideo y da mayor cantidad en premios al público que las otras que juegan con el mismo extracto, como se puede comprobar comparando los programas.

El premio mayor de \$ 20.000 del día 6 de abril de 1900, ha sido abonado en la oficina de la Empresa, Artes 358 (altos), á los señores Samuel Fabeilen, calle 6 entre 62 y 63, Ambrosio Di Tala (á comisión) 16 entre 51 y 53, Cecilio Caro, 3 y 43, Dolores Ramo y Gabriel Cuñado, 55 número 863; todos vecinos de La Plata, provincia de Buenos Aires.

El próximo sorteo se verificará el día 28 de Abril, de 1900; juegan 16 millares con 1769 premios.

Oficina para el pago de los premios, calle Artes 358 (altos).

CENTRO

— DE —

Especialidades Farmacéuticas

Avenida de Mayo, 1080—Buenos Aires

EN ESTE CENTRO ENCONTRARÁ EL PÚBLICO LAS ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS MÁS RENOMBRADAS

DEPÓSITO GENERAL de los preparados de F. Gayoso, químico-farmacéutico, proveedor de la Real Casa de España, Arenal, 2, Madrid.

El Estómago Artificial *ó polvos del Dr. Kuntz.*—Medicamento de fama universal; el más eficaz para la curación de las enfermedades del estómago, *dispepsia, gastralgia, catarro crónico intestinal, digestiones difíciles, diarreas y vómitos.* Poseemos millares de testimonios de personas curadas. No existe enfermedad del estómago, por antigua y rebelde que sea, que no desaparezca totalmente con **El Estómago Artificial ó Polvos del doctor Kuntz**: 4.50 pesos la caja y 2.50 la media caja.

Santalino Gayoso. La última palabra de la ciencia para la curación de las enfermedades secretas y de las vías urinarias, *gonorrea, blenorragia* y toda clase de *flujos genitales.* Fórmula superior al *Santal puro*, porque no da dolor de riñones, ni daña el estómago. Hace desaparecer rápidamente la supuración é inflamación. 2.50 pesos el frasco.

Cápsulas Antibacilares *de F. Gayoso.*—Adoptadas por los hospitales de Madrid, Barcelona y Cádiz para la curación de las enfermedades del pecho; *tuberculosis, tos, bronquitis, catarro pulmonar,* etc. Prescritas por los más afamados médicos. No sólo curan las enfermedades de las vías respiratorias, sino que facilitan la digestión y dan fuerzas á las personas débiles. Exitó asombroso. Pesos 2 el frasco.

Píldoras exploradoras *de Moreno Miquel.*—Para saber con absoluta certeza si se tiene la *lombriz solitaria*, tómense estas píldoras, que hacen arrojar algún anillo del parásito. 1 peso la caja.

Cápsulas Tenifugas *de Moreno Miquel,* de universal renombre, con las cuales se expulsa la *solitaria*, en dos horas, sin temor á que quede dentro la cabeza ni residuo alguno. Pesos 8 el frasco.

Cápsulas de Apiol bi-destilado *de F. Gayoso.*—Regularizadoras de las funciones menstruales. Con su uso desaparecen las molestias y dolores propios del período. Muy útiles en los primeros meses de la pubertad. Pesos 2.00 el frasco.

Depilatorio Inglés *de Moreno Miquel.*—Hace desaparecer el vello de cualquier parte del cuerpo. Quita el bigote y barba de las señoras, dejando el cutis terso y brillante y destruyendo la raíz. Es completamente inofensivo. Pesos 3 el frasco.

Crema de Vinagre *de Moreno Miquel.*—Espléndida preparación para embellecer el cutis; refresca la piel y quita

las *espinitas, barros y granos.* Sirve para aromatizar el agua del baño, dejando el cuerpo con una blancura admirable. Pesos 3 el frasco.

Vino de quina y hierro *de F. Gayoso.*—De excelentes resultados en la *anemia, clorosis, raquitismo, debilidad y falta de fuerzas.* Este vino, elaborado con exquisito Pedro Jiménez, cosecha de 1860 (garantida) y quina Calisaya de primera, es considerado como el mejor de los vinos ferruginosos. Pesos 2.00 la botella.

Doble Magnesia efervescente *Gayoso.*—El mejor de los purgantes conocidos, de gran efecto en los *ataques biliosos, estreñimiento, retención de orina é indigestiones.* Peso 1.00 el frasco.

Cápsulas de Aceite de H. de Bacalao *de F. Gayoso*—Simples, creosotadas y ferruginosas. El mejor reconstituyente, muy indicado para los niños débiles, quienes las toman sin repugnancia por no percibirse el mal sabor del aceite. 2 pesos la caja.

Azufre Líquido *del Dr. Terrades.*—Inapreciable medicamento para la preparación instantánea de *aguas sulfurosas.* Curación cierta é indudable de las *herpes, escrófulas, erupciones crónicas* y demás *afecciones humorales,* acompañadas de *prurito, comezón y escozor.* En un segundo se prepara un vaso de agua sulfurosa; 28 años de éxito en Europa. Curas asombrosas. Pesos 2 el frasco para 100 vasos de agua. Sumamente barato, pues el vaso de agua sulfurosa cuesta sólo *dos centavos.*—También hallarán en esta casa:

Pastillas comprimidas de Ruibarbo, Permanganato de potasa, Fenacetina, Antiipirina y Sublimado corrosivo.

Jarabes de Brea, Tolú, Rábano iodado y otros; Pomadas Antiherpética y Antihemorroidal.—Pastillas de clorato de potasa, de Magnesia, Azufre y Subtrato de bismuto, etc., etc.

Nota.—Todas las especialidades de las cuales esta casa es la única introductora, se hallan en venta en las buenas farmacias; pero si el público no las encuentra en donde tenga costumbre de comprar los medicamentos, rogámosle se sirva pedirlos directamente á esta casa, quien les remite á domicilio si es en esta capital y también las envía por encomienda postal á la campaña.

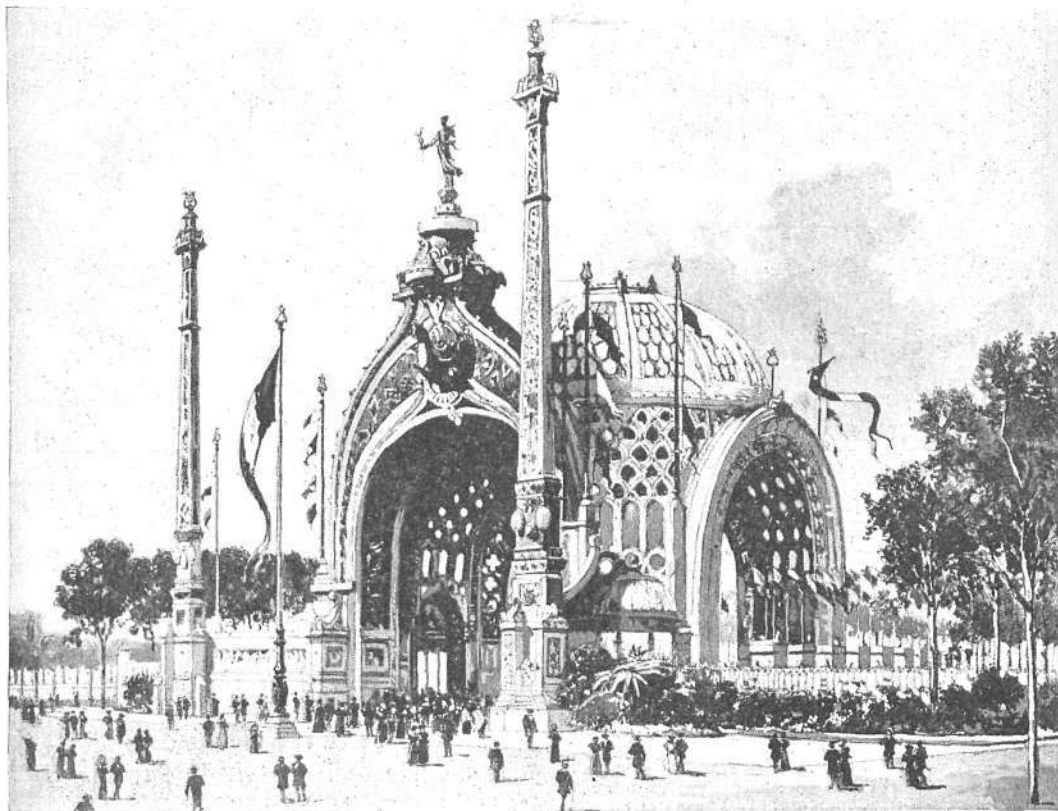


Remítense gratis folletos explicativos á cualquiera que escriba á

Av. de Mayo, 1080 **MANUEL MATESANZ** Buenos Aires

UNION TELEFONICA, 333 (LOREA)

EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS



Puerta monumental de la Exposición que da á la plaza de la Concordia

Compañía Nacional de Ahorros

31, RECONQUISTA, 31

8.º Sorteo efectuado el 21 de Abril de 1900

NÚMEROS PREMIADOS

1920 con pesos 1000 m/n.

4092 » » 1000 »

9571 » » 1000 »

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

258 - 351 - 998 - 1490 - 2225 - 2826 - 8515 - 4319

4440 - 4591 - 7955 - 8761 - 253 - 1047

La novena amortización por sorteo tendrá lugar el 21 de Mayo de 1900, á las 4.30 p.m. en el local de la Compañía: Reconquista 31.

ADVERTENCIA:

Se recomienda á los suscriptores traten de efectuar sus pagos mensuales en los primeros días del mes, con anticipación al sorteo, á fin de evitar confusiones y demoras en el despacho, consiguientes á la aglomeración de los últimos días.

DIRECTORIO:

Presidente: Sr. Rafael Peró.—Vicepresidente: Sr. G. Frederking.—Vocales: Dr. David de Tezanos Pinto, Sres. H. von Bernard, Ricardo Lezica, Joaquín Dorado, Ernesto Piaggio.—Suplentes: Sres. Nicolás Mihanovich, Guillermo Arning (hijo), José Peró, José Guerrico.—Sindico: Sr. Mauricio Mayer.—Sindico suplente: Sr. Enrique Schlieper.—Gerente: Sr. Horacio E. Guerrico

Pidanse prospectos. — Se necesitan agentes.



TÉ SOL



AHORA ESTOY CONTENTA

SE VENDE EN TODAS PARTES

ÚNICOS INTRODUCTORES:

COMPAÑÍA TÉ SOL

353, CALLE ALSINA, 361

Fiebre Aftosa

El hacendado que desee conservar sus animales libres de esta terrible plaga debe curar las patas con el

ÚNICO EFICAZ REMEDIO

SARNIFUGO "QUIBELL"

INTRODUCTORES

PRUDEN & HAND

437 Perú 437



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PÉLLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO III

BUENOS AIRES, 28 DE ABRIL DE 1900

N.º 82

BARTOLOMÉ MITRE Y VEDIA

† EL 20 DEL ACTUAL

Condensados en uno solo todos los dolorosos sentimientos producidos por la muerte del ilustre periodista que en vida se llamara Bartolomé Mitre y Vedia, habrán sido para el Sér que puede concebir esa condensación, un enorme sollozo, un profundo lamento de los hombres, arrancado por la muerte de quien tanto valía al corazón de todos ellos. Y Dios, que pesa y comprende el dolor, sabrá que no eran los honores ni las riquezas del llorado las que provocaban el inmenso sollozo ahogado, sino la bondad, el amor al bien y á la belleza, que es lo que al desaparecer de la vida los que lo sienten, hace que los vivos lloren sinceramente á los muertos.

Fué Bartolito, que así le llamaban cariñosamente sus amigos, es decir, todo el mundo, un hombre bueno ante todo y sobre todo. Su inteligencia, su ingenio, no eran en suma más que la cristalización de esa misma bondad. Aquel hombre, sano de cuerpo y de espíritu, luchó en todas las esferas á donde le llevaron sus aficiones ó los azares de la vida, por el triunfo de lo que él conceptuaba justo y verdadero. Esto explica sus triunfos en el periodismo: le acompañaban todos los corazones desinteresados, porque revestía y hacía carne aquello á que más ó menos obscuramente aspiraban todos.

La prensa argentina le debe sus mayores progresos; llevó al diario por el camino de las corrientes modernas y el antiguo cronicón lleno de datos secos y de doctrinas brutal ó saporíferamente defendidas, se convirtió en un cuerpo ani-

mado y vibrante, en un reflejo de la vida contemporánea, tal como ella es. La educación y la cultura generales deben no poco á la intencionada, amena, cáustica é ingeniosa pluma de Argos.

Nosotros, más que nadie, nos sentimos afectados por su muerte. CARAS Y CARETAS no puede

echar en olvido lo que á Bartolito debe: el nombre de éste al frente de nuestro semanario fué sumeja recomendación, y aunque causas independientes de su voluntad le impidieron acompañarnos en la tarea, nunca nos abandonaron sus simpatías y sus consejos. Esto, unido á la íntima amistad que á él nos ligaba, impidenos expresar como deseáramos, el duelo que su pérdida nos produce: el dolor cuanto más hondo y sincero, es más recatado. Sólo le quedan al espíritu herido por la pérdida irreparable, dos recursos de expresión: la oración y el llanto.

La enfermedad de Bartolito, hombre robusto en la apariencia, minaba lentamente su organismo. El ataque que le sorprendió en Junio del año anterior, y del que tan funes-

tos resultados se temían, pudo felizmente ser dominado; pero la muerte no hizo con esto más que conceder un breve plazo á nuestro amigo. El día dieciocho de este mes notó su empeoramiento y no se hizo ilusiones de ningún género sobre el próximo fin que le aguardaba. Pero si el cuerpo sufría la rápida destrucción del mal traidor, el alma de Bartolito continuaba siendo la misma, y no consiguieron abatirla los más violentos do-





La capilla ardiente

lores. Llegó el período de la agonía y durante el término de tiempo apuntado, el moribundo sostuvo una lucha terrible por defender la vida que se apagaba. Si el cariño de los que cerca ó lejos de él vivíamos en aquel momento hubiera podido influirle nuevo calor vital, Bartolito hubiese vivido hasta la consumación de los siglos. Pero fueron en vano los esfuerzos de la ciencia y los votos de la amistad: su laboriosa existencia apagóse el día 20 á las dos de la tarde. Algunos amigos de su mayor intimidad, y el doctor Antonio F. Piñero, velaron sus últimos momentos y vieron desaparecer aquel espíritu valiente y delicado, sin exhalar una queja.

El cadáver fué transportado desde Núñez hasta la casa del general Mitre, quien resistió con alma grande tan ruda prueba. El cuerpo de Bartolito fué visitado por todo lo que de más saliente cuenta la sociedad, y el mundo intelectual de Buenos Aires, sin que faltaran, como tampoco á su entierro, representantes de las más humildes clases sociales, unidas á Bartolito por los lazos del más sincero afecto.



El cortejo fúnebre en la Avenida Alvear

El entierro revistió todos los caracteres de una manifestación pública. Hombres de diversas ideas políticas; los encumbrados en las alturas oficiales; los que fueron colegas del extinto; los que trabajaron á sus órdenes; los que se hallaban vinculados á él por la amistad, el reconoci-

miento ó la simpatía; nadie faltó al cementerio de la Recoleta. Los discursos pronunciados en homenaje á su memoria fueron varios y de distinta índole, pero en todos ellos vibraba igual dolor y semejante sentimiento de admiración por aquel hombre, del que se mostraban orgullosas dos naciones.

Autores de los discursos fueron: el Sr. Alberto Gache, presidente del Circulo de la Prensa, que elogió debidamente al que dedicara buena parte de sus energías al periodismo, honrándolo y enalteciéndolo; el Sr. Gonzalo Ramírez, ministro del Uruguay, cuya cálida y elocuentísima palabra tan vigorosamente dibujó la figura de Bartolito, pintándole niño amantado entre el fuego y la sangre de la ciudad de Montevideo y, hombre ya, amante del suelo que le vio nacer, y



A la entrada del cementerio durante los discursos

desinteresándose de las ventajas que hubiese podido producirle la ciudadanía argentina, aplaudiendo, en vez de sentir emulación por ella, la buena fortuna de los Cané y los Lucio López, venidos al combate de la vida en iguales condiciones que el señor Mariano de Vedia, director de *Tribuna*, afectuoso compañero del fallecido, que supo conmover á cuantos le escuchaban con la sentida expresión de sus palabras de condolencia; el doctor Emilio Gouchón que e, representando á la Unión Cívica, pronunció una fogosa oración política, haciendo resaltar en ella la actuación de nuestro amigo en las luchas cívicas; y el doctor B. Roldán (hijo), cuyo discurso brilló tanto por lo hondo de los conceptos como por la galanura de la forma. El joven abogado terminó de hablar cuando ya había oscurecido y esto no dió lugar á que pronunciasen sus discursos el doctor Morel ni

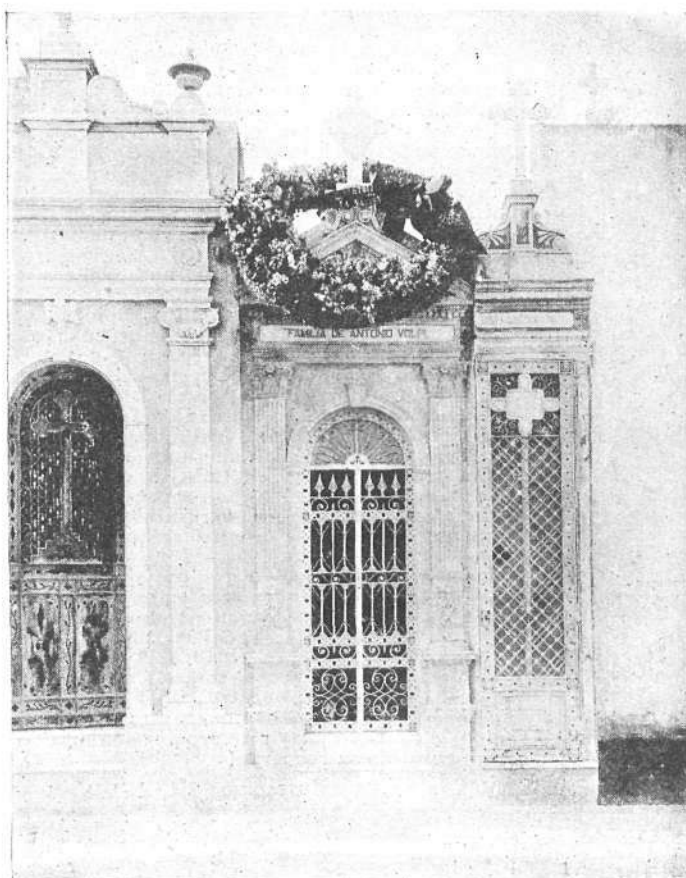
el señor Carlos Rey Castro, cónsul general del Perú. La palabra de ambos tuvo, sin embargo, cabida al día siguiente en las columnas de *La Nación*, el diario que sirvió de modelo á los demás cuando se

hallaba dirigido por Mitre y Vedia. El discurso del doctor Morel que había luchado en el palenque del periodismo al lado de Bartolito, le describía lleno de fe inquebrantable en la supremacía de la verdad y de la justicia, y defendiendo siempre la causa del pueblo.

El cónsul general del Perú recordó que el llorado periodista había actuado también valientemente en aquella república, en donde su labor sirvió de ejemplo y estímulo á la juventud intelectual.

El cadáver recibió sepultura en el panteón de la familia de Antonio Volpi, en tanto se construye el que proyectan sus deudos.

Descansen en paz el que fué nuestro inolvidable amigo.



El panteón de la familia Volpi, donde fué depositado el feretro



Dibujo de Villalobos.

SINFONÍA

Aunque lo convenido es que no tomemos jamás la pluma sino para reirnos—hállese ó no se halle nuestro ánimo dispuesto para la risa—y sea ya poco menos que obligación nuestra el vivir con cara jubilosa, mal que le pese al dolor que nos atarace el alma, haciéndonos llorar por dentro, séanos esta vez permitido presentarnos tal cual somos y prescindir de la máscara festiva con que hoy necesitaríamos ocultar el verdadero estado de nuestro espíritu.

El suceso de que informan las páginas precedentes, el más aflictivo de los que la actualidad podía depararnos, nos pone á dura prueba en el cumplimiento de nuestra misión profesional, obligándonos á hacer material noticioso, de una propia desgracia.

Porque por nuestra tenemos, principalmente, la que el país acaba de experimentar con el fallecimiento del señor Bartolomé Mitre y Vedia, ese imponderable amigo, á quien, siendo un conjunto de cosas grandes, quiso el afecto popular que sólo se le nombrara con el diminutivo de Bartolito.

Lo fué todo para nosotros aquel hombre extraordinario, prototipo de lo noble, personificación de lo justo, esencia pura de los más delicados sentimientos, y ¡aun llorándole lo que nos queda de vida, llegaremos á retribuirle el cariño de que nos dió tan repetidas muestras y la suma de bondades con que nos distinguió.

A su lado y bajo su dirección nos tocó en suerte trabajar desde que nos incorporamos á la prensa argentina, y si algún nombre conseguimos y alguna satisfacción cosechamos en la improbable ó ingrata tarea, á él solamente se lo debemos, pues sin su ayuda, sin su estímulo confortador, sin su sabio consejo, sin la donación generosa de sus más útiles experiencias y de sus más brillantes iniciativas, no hubiera podido singularizarse en aquel gran diario de que Bartolito era jefe y médula, ninguno de los que, como nosotros, carecía de aptitudes para sobresalir.

Independientemente de nuestras vinculaciones de prensa, conocidas son las que nos unieron á Bartolito, cuyo genio emprendedor le impulsaba á acometer empresas de lucro sin considerar que su abnegado altruismo, su desinterés ingénito, su anticomercial corazón, en una palabra, le hacían refractario á los provechos materiales.

¡Quiera el alma de nuestro mejor amigo aceptar como póstumo homenaje esta declaración de gratitud y la firme promesa de hacer un culto de su recuerdo!

EUSTAQUIO PELLICER.



Un doctor del agua fria,
basado en el viejo léxico
que de Méjico hace *Méjico*
y de Mejía, *Mexia*,
de su nombre la inicial,
que es la *jota*, en *equis* trueca;
y así prueba que es enteca
su erudición, y banal.

Una vez que por liviano
mal á su consulta fui,
una receta ¡ay de mí!
puso el doctor en mi mano.

De su letra enrevesada
—que hasta en eso es especial,—
no pude saber mi mal
ni sacar en limpio nada.

¿Qué recetó? ¿Un emoliente,
un emético, un laxante?
¿Era un tónico, un calmante,
ó una purga simplemente?

Mi boticario al leerla
casi se volvía loco
no entendiéndola tampoco:
—¿Cómo había de entenderla
si hasta se empeña en firmar
Ximenez—dijo el droguero—
ere... necio curandero,
á quien no he de despachar.

AGAMENÓN.

Dib. de Giménez.

Giménez

Flor de Cardo

El rayo del sol rajaba la tierra.

Una planta de cardo, ya casi seca, luchaba para conservar un rato más en su seno á sus hijitos alados, prontos, en su inexperiencia juvenil, á dejarse llevar hacia lo desconocido, por el primer soplo que pasara, que fuera céfiro, ó fuera ráfaga.

«¡Hijos, hijos míos! decía la planta; escuchen á su madre querida. No se alejen del hogar paterno. Las alitas que tienen ustedes pueden, cuando más, impedir que se golpeen al caer; pero no son las alas del águila para afrontar las tempestades, ni las de la paloma, incansable viajera.»

Escuchaban, y con todo, se iban hinchando las alitas; asomaban por las rendijas de la corola, abriéndolas más y más, y la pobre madre, sin fuerzas ya, inclinaba poco á poco la cabeza, resignada.

Una de las impacientes semillitas cayó. Antes que tocara el suelo, un airecito embalsamado se la llevó, amoroso, empujándola despacio hacia el cielo azul, y, cuando dejó de soplar,—lo que fué muy pronto,—cayó la semillita alada en un charco fangoso, donde desapareció.

Otras se las llevó un viento más fuerte, prometiendoles la Fortuna campos hermosos y ri-

cos, donde prosperarían, y de los cuales su numerosa prole, sin duda, podría gozar.

Y las echó por delante, en vertiginosa carrera arreándolas hacia tierras destinadas al arado, donde no pudieron arraigar, siempre perseguidas, removidas y destruidas.

Quedaban algunas semillas aladas, listas para tomar vuelo, cuando sopló, en medio de relámpagos y truenos, un terrible ventarrón, llamán-dolas á la Gloria, á conquistar tierras lejanas, gritaba; y las arrebató entusias-madas.

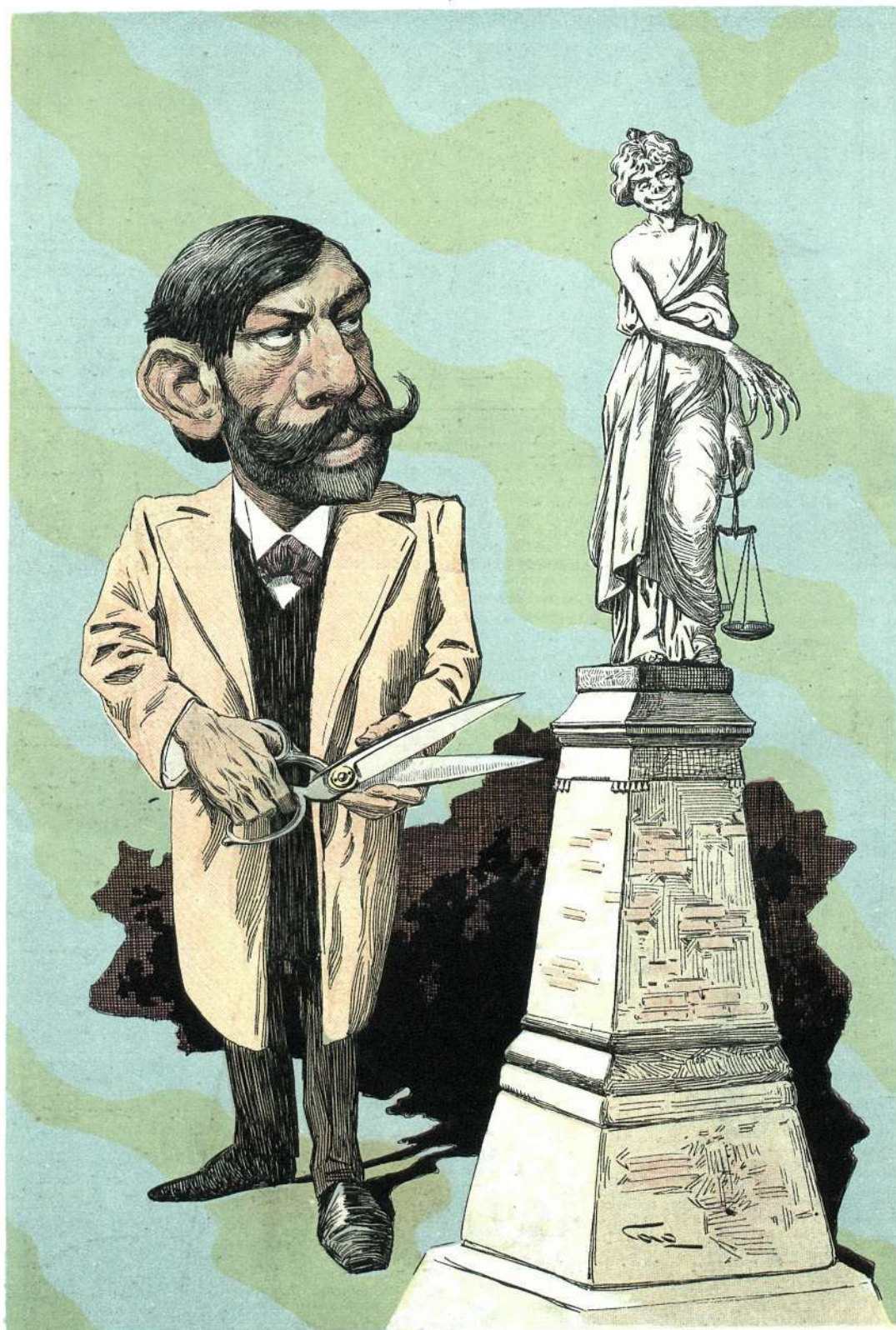
Pronto, despavoridas por el trueno, empapadas por la lluvia, atropelladas por la piedra, golpeadas, cayendo y levantándose, llegaron á campos desiertos y pobres, donde fueron presa de los pájaros hambrientos y del fuego destructor....

Una sola semillita quedaba con la madre moribunda, y cuando ésta cayó al suelo, quebrada por la tempestad, allí mismo quedó ella: allí brotó, prosperó y se multiplicó.

En el rinconcito familiar había encontrado, sin abrir sus alas, la Felicidad.

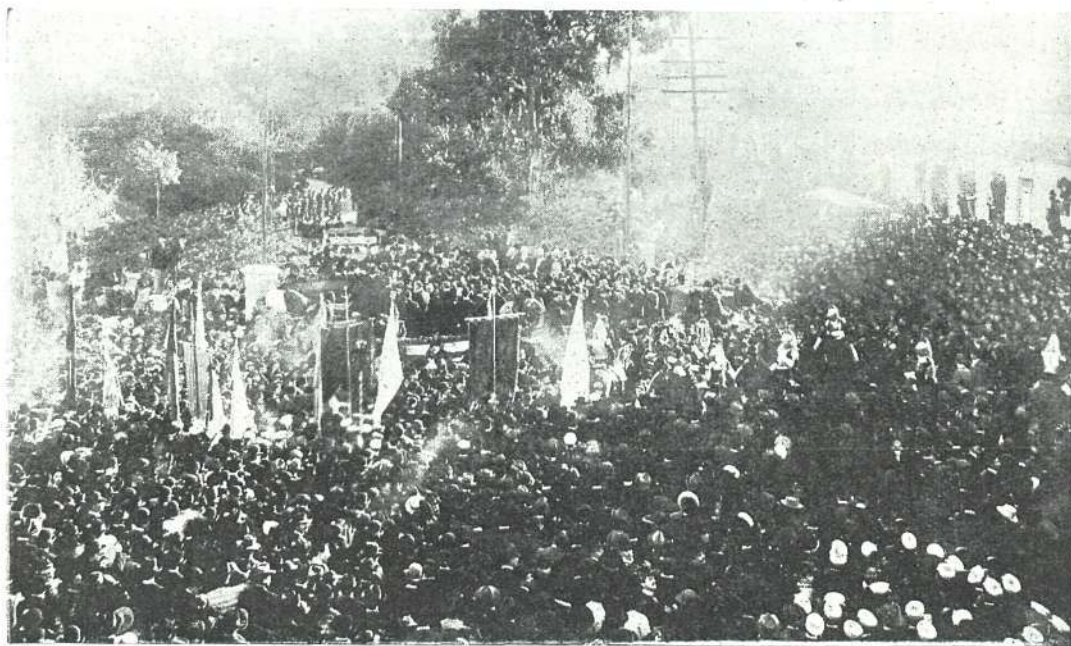
GODFREDO DAIREAU'S

Diplo de Portany.



Tal fue su presentación:
mas sus tijeras cortantes
sólo hallan aplicación
cortando.... la digestión
de los que deja cesantes.

CONFRATERNIDAD HISPANOARGENTINA
LA PLAZA DE ESPAÑA



Aspecto de la plaza al empezar la ceremonia



Medalla conmemorativa

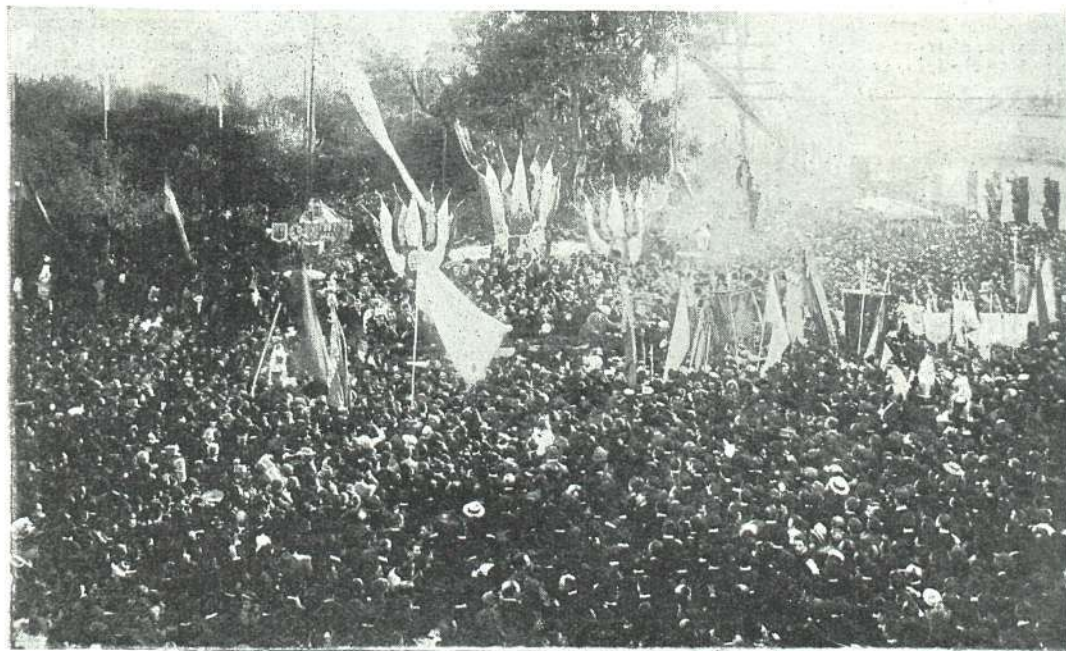
Ni el sol había querido quedarse sin presenciar el espectáculo y brilló el domingo como una gigantesca onza de oro acabada de acuñar.

El Intendente Municipal, colocado á la izquierda del señor Arellano y Arrózpide, en la tribuna levantada al efecto, leyó un breve discurso haciendo notar la trascendencia de la solemnidad. El ministro de España contéstole agradeciendo en nombre de su patria la manifestación de afecto con que la Argentina correspondía á los agasajos que se brindaron en Barcelona, Madrid y Cartagena á los marinos de la *Sarmiento*, y cambió un abrazo con el señor Bullrich, en medio de los aplausos de la multitud.

El secretario de la Intendencia dió lectura á una



Reverso



Embanderamiento de la plaza al presentarse el escudo español

expresiva carta con que el ilustre historiador don Vicente Fidel López se asociaba al acto, é inmediatamente fué saludado con grandes aclamaciones el escudo de España que apareció en el fondo del tablado, á tiempo que ensordecía el espacio el estampido de las bombas y las bandas de música ejecutaban el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real Española. Luego proce-

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Modelo de las placas colocadas

dióse á la distribución de las medallas conmemorativas, acuñadas con tal objeto, y las diversas sociedades españolas y argentinas, seguidas por numeroso público, se dirigieron á la Legación de España.

El desfile fué brillantísimo. Más de veinte mil personas habían acudido á la plaza y los gritos de ¡Viva España! y ¡Viva la República Argentina! brotaron de todos los labios.

MOVIMIENTO DE LA MAGISTRATURA



Dr. Fabio López García

Tras una laboriosa carrera como magistrado, á la que consagró su inteligencia y actividad durante 30 años, ha sido jubilado, siendo juez federal, el doctor Gervasio Granel, á quien debe el Derecho en nuestro país, una respetable cantidad de senten-



Dr. Gervasio Granel
Juez Federal de la Capital (Jubilado)

1886 hasta el de 1890, cuando el general Capdevila se hallaba encargado de la Jefatura de dicho departamento. Ingresó luego en la justicia de instrucción y peldaño por peldaño, siempre por ascensos, subió hasta el sitio que hoy ocupa. Una de las mejores



Dr. Francisco Astigueta

cias y doctrinas jurídicas, que de mucho han servido y continuarán sirviendo á los miembros de la judicatura.

Para sustituirle en el desempeño del puesto que ocupaba, ha sido nombrado el juez del crimen, Dr. Francisco Astigueta. Comenzó éste su carrera, dando prueba de competencia como criminalista, al frente de la secretaría del Departamento de Policía, donde permaneció desde el año

recomendaciones que pueden hacerse del sucesor del doctor Granel es que nunca se ha mezclado en política y que todos sus nombramientos los ha debido al trabajo y á los méritos propios.

A su vez, el doctor Astigueta ha sido reemplazado en el juzgado del crimen por el doctor Fabio López García, exdiputado, representante de la provincia de Tucumán en el Congreso, y el cual se ha incorporado recientemente al foro porteño.

LA ESTATUA DE SARMIENTO

Si de una obra de arte se ha de juzgar por su volumen y su peso, la estatua de Sarmiento, obra del ilustre Rodin, debía superar en mérito á la Venus de Milo. Pero, según parece, tal proposición no es axiomática. El citado escultor francés, harto ya de producir obras muy buenas y cansado de oír elogios y aplausos, se ha decidido á desconcertar á la crítica y á sus admiradores. La conocida estatua de Balzac, que más parece una enorme bolsa llena de trapos, así lo hacía presumir.

La comisión nom-



Conducción de la estatua desde el dique núm. 2 á Palermo

Fot. de Witcomb, F. Greene y CARAS Y CARETAS.

brada entre nosotros para que hiciera el correspondiente encargo á Rodin, ha recibido ya la obra, que no se conceptúa como la mejor de su autor.

Como tales informes pueden resultar falsos ó exagerados, nos limitaremos á hacer constar que el monumento, cargado por la Grúa Nacional, tuvo que transportarse desde el dique número 2 al Parque 3 de Febrero, en un carrerón de seis ruedas, de la casa Finocchio y C.^{ta}, arrastrado por media docena de yuntas de bueyes. El peso total era de 20.000 kilos.

AL PIE DE LA LETRA

—Tenés que hacer la pata ancha, m'hijito!—
¿Y quién te metió á andar en resoluciones pa
dispués tener que aguantar la mecha como el
candil?

—Amigazo, qué quiere hacerle! Diande m'iba
á figurar yo que me andaban olfatiando el ras-
tro los milicos de pu aquí? Pero tamién le ga-
lanto que será la última
nutria que deje los ca-
malotes... No se joroban
toitos juntos! Allá no
más me viá poner á se-
guirlos en sus patrias,
pa tener en lo me-
jor que andar á las güel-
tas como pobre en un
juzgao... Y lo pior es
que pa no morirse de
hambre, uno tiene que
carniar de lo ajeno...

—Y de lo más gordo;
por de conta! Claro, pa
eso son revolucionarios,
pues. Y como hay que
creerles que andan de-
fendiendo la patria, ahí
tiene que si no les dan
tabaco, pongo por caso,
se alzan con la petaca
callaos la boca.

—Canejo! Si hasta me dan como ansias de
sumirme la fariñera en la bolsa é guardar las
raciones!... Pucha que es fiero, hermano...

—Su agüela... no tiene más nieto que usté,
cuñao? Mire que no habia sido atrasao pal po-
teforme de largar una indireta.

—Orts! No digo
yo, si pa barajar
en el aire ahí lo
tienen? Como
iguana pa los
güevos!

*

—Güeno, her-
mano, no hay más
que cumplir con
la orden del jefe
de las juerzas. Ya
sabe que usté es-
tá destinao pa lo
que le dije ano-
che; así es que
prepárese y sál-
telo en cuantito
lo vea venir. No
se me vaya á dor-
mir, canejo!

—Pierda cui-
dao. Si toitas mis
pellejerías jue-
ran de esta laya,
se me hace que á
la fecha me ha-
bia jinetao hasta
el mismo menis-
tro de hacienda
alzada!

*

—A ver, que venga ese tape!—ordenó el vie-
jo dragoneante de jefe de la plaza.

Y pegó con su dedo gordo y rugoso que os-
tentaba la antihigiénica divisa de una uña
negruzca, un golpe en el timbre, que tamba-
leó y vibró sonoro.

—Ordene, mi jefe!—dijo haciendo una ve-
nia con corte el milico
aquel que mantuvo la
charla con el gaucho
preso.

—Y de ahí, ché, cum-
pliste la consina que te
mandé? —interrogó
aquel cacique con pan-
talón á la francesa y bo-
tas adornadas con pesa-
dos espolines de plata y
oro.

—Si, mi jefe.

—Hum... ¿Pero al pie
de la letra, como me lo
encargó el dotor?—vol-
vió á preguntar el bár-
baro intérprete de las
epistolas más raras.

—Al pie, sí, mi jefe,
al pie... y, si no, puede
verlo...

Y el buen milico,

abriendo de par en par la puerta de la oficina,
gritó:

—Guardia, firme!... Paráte, ché, pa que te vea
el jefe.

—Pero qué pedazo é bruto sos, ché!—dijo
el viejo guerrillero echando mano al látigo.

—¿Quién te ha
mandao que ha-
gás esa barba-
ridá?

—Oiga, mi je-
fe... párese, no se
acalore. Yo he
cumplido al pie de
la letra su orden
de hacer montar
la guardia al
gaucho que me
la traiba... Y, ya
lo ve, hace una
hora á que el
milico anda pa-
siándose con el
matrero á cues-
tas...

—Sabés que te-
nés razón?... No
al ñudo cuando
andabas en la es-
cuela tu madre
decía que vos
ibas á resultar
francés de tanto
estudiar.

JUAN CRUZ MIGUEZ,

Gualeguay.

Dibujos
de Fortuny.

EL DOCTOR MIGUEL M. NOUGUÉS

En Tucumán, donde aun se conservan las tradiciones sociales, que tienen algo del dejo caballeresco de otras épocas, y que en Buenos Aires desaparecen ó se ocultan bajo el barniz del cosmopolitismo que todo lo invade y lo nivela, falleció hace pocos días el señor Nogués, digno representante de aquella culta sociedad.

Inicióse en la vida pública allí mismo donde le ha sorprendido la muerte, viniendo á la capital de la nación á formar parte de la cámara de diputados y del senado, cuya presidencia ejerció durante un período legislativo, desempeñando también con carácter de interinidad la presidencia de la República, en ausencia del doctor Pellegrini,



Dr. Miguel M. Nogués

primer mandatario entonces de nuestro país.

La carrera política no hizo abandonar al señor Nogués el cuidado de sus intereses, y al propio tiempo que contribuía á los progresos de Tucumán, logró acrecentar su fortuna privada, contándosele, cuando ocurrió su fallecimiento, entre los más acaudalados propietarios de aquella región, donde, al igual que en el Chaco, poseía un floreciente ingenio de azúcar.

Caballero de elevadas prendas morales, era apreciado por su bondadoso carácter, lo que motivó que haya sido muy lamentada su muerte en Tucumán, lo propio que en Buenos Aires.

EL SUSTO DE CUESTAS, POR GIMÉNEZ



Con la fiebre visionaria que sus nervios alborota por todas partes le brota gente revolucionaria.

EL NUEVO PRESIDENTE DEL CÍRCULO DE ARMAS

El señor César González Segura acaba de ser elegido presidente del Círculo de Armas, centro que cuenta entre sus miembros lo más saliente de nuestro mundo social.

El nuevo presidente del referido círculo es un hombre joven, compañero inseparable del señor Emilio Mitre y Vedia, en unión del cual realizó sus estudios de ingeniero en el «King College» de Londres.



Sr. César González Segura

Verdadero tipo de *clubman*, tal como se entiende en los más aristocráticos círculos europeos, está llamado á representar dignamente la sociedad que le ha confiado su dirección, y á la cual han de aprovechar seguramente sus iniciativas, fruto de las observaciones que el señor González Segura ha de haber hecho en la capital del imperio británico.

UN ACONTECIMIENTO SOCIAL

EL CASAMIENTO DE LA SEÑORITA MARÍA ROCA CON EL SEÑOR ANTONIO DE MARCHI

La alta sociedad bonaerense, hasta ahora dispersa en balnearios, quintas y puntos de veraneo, ha tenido ocasión de congregarse nuevamente, con motivo del casamiento de la señorita María Roca Funes, hija del Presidente de la República, con el señor Antonio De Marchi, figura de gran relieve entre la juventud dorada de Buenos Aires.

Varios días antes de celebrarse la brillante ceremonia del enlace en el templo de la Merced, era este el tema favorito de la conversación en todos los salones y círculos á donde concurren las personalidades de la política y la banca.

La alta situación en que se halla colocado el padre de la novia, la belleza y elegancia de la prometida, la importancia del círculo de las relaciones de los futuros contrayentes, todo daba al casamiento de la señorita Roca con el señor De Marchi la importancia de un verdadero acontecimiento social.

El señor De Marchi, hombre de mundo, muy apreciado en los clubs y sitios de reunión de nuestra aristocracia, ocupaba hasta hace poco un departamento en el Royal Hotel, donde tenía instalada una de las mejores salas de armas de Buenos Aires, concurría por muchos aficionados á la esgrima, sus amigos. Esta afición, de lo poco que como herencia ha correspondido á las modernas sociedades, á manera de reflejo de otras épocas de esplendores y crueldades, nos proporcionó la ocasión de admirar á uno de los tiradores italianos de mayor fama en el mundo, el profesor Agesilao Greeco, traído á nuestro país por el señor De



STA MARIA ROCA



Sr ANTONIO DE MARCHI

Marchi, lo que dió ocasión, como se recordará, á un asalto muy comentado, entre el profesor aludido y otro de no menos renombre, residente aun entre nosotros.

El martes de esta semana, un grupo de amigos del señor De Marchi ofreció en el salón principal del café de Paris un banquete, con motivo de su próximo enlace, despidiéndole de la vida de soltero. Amenizó la comida la orquesta que dirige el maestro Furlotti; ofreció el señor Antonio Dellepiane la fiesta al obsequiado, dirigiéndole también afectuosas palabras en nombre de los asistentes, los señores A. del Pino y Tedeschi, y fué enviado, como recuerdo de la amable reunión, un menú firmado por todos los comensales á la señorita María Roca.

Dos días después efectuóse el casamiento civil, siendo testigos, por parte de la novia, su tío el señor Alejandro Roca y su hermano el doctor Julio A. Roca. En el acto religioso fueron padrinos de la boda la señora Agustina Roca, tía de la desposada, y el señor presidente de la República, teniente general Julio A. Roca. Bendijo la unión el obispo monseñor Espinosa y concurrió al templo de la Merced, donde se efectuaba la ceremonia, una numerosa y escogida concurrencia, entre la cual podrían citarse los nombres de todas las familias que por su abolengo ó su fortuna figuran en las crónicas sociales.

El señor De Marchi, no por celebrarse de día el casamiento, sino rindiendo culto á la moda, de la que fué uno de los iniciadores el conocido novelista francés Pierre Louys, asistió al acto vestido de levita. Del traje de la novia no nos permite hablar nuestra gran ignorancia de la materia. Un poeta hubiese visto en la señorita María Roca á una hada flotando entre nevadas espumas, rayos de luna y destellos de pedrería.

Los recién casados pasarán, antes de emprender el viaje á Europa, una corta temporada en el hotel «La Delicia», de Adrogué, adonde el señor De Marchi había hecho que le

Fot. de CARAS Y CARETAS

reservaran un departamento completo, que hizo amueblar de nuevo.

En la imposibilidad de hacer una lista completa de los regalos ofrecidos á los jóvenes esposos, concretámonos á dar cuenta de los siguientes :

Presidente de la República, general Julio A. Roca, un collar con brillantes y perlas; María E. Ll. de Roca, copa porcelana; Agustina Roca de Marcó, collar con brillantes; Gregorio Torres y señora, un collar brillan-

Italiano, una pluma de oro y brillantes; M. Moreno, un juego de frascos de sales oro; hermana sor Eugenia, una Virgen; M. P. de Migones, un reclinatorio de seda bordado; T. Benegas, un broche brillantes; Dr. L. Rossi, una flor de brillantes y perlas; I. J. Sánchez y señora, un prendedor de brillantes y perlas; M. Unzué, una presilla de brillantes y zafiros; I. Chavarria, un par de aros coral y brillantes; M. I. Castex, prendedor esmalte y brillantes; J. A. Viale (hijo), un par floreros cristal y



Monseñor Espinosa bendiciendo á los desposados

tes; Ministro Argentino en Montevideo, Alejandro Paz, pulsera con brillantes y perlas; A. Devoto, aros con esmeraldas y brillantes; A. Roca, prendedor de brillantes; J. B. Iturraspe, prendedor brillantes y perlas; J. R. de Clivt, prendedor oro y brillantes; F. P. Bollini, dos jarrones de Saxe; Srtas. de Catán, prendedor brillantes y zafiros; L. Sauze (hijo), prendedor oro y brillantes; Comandante Espora, un reloj oro y esmalte; Círculo

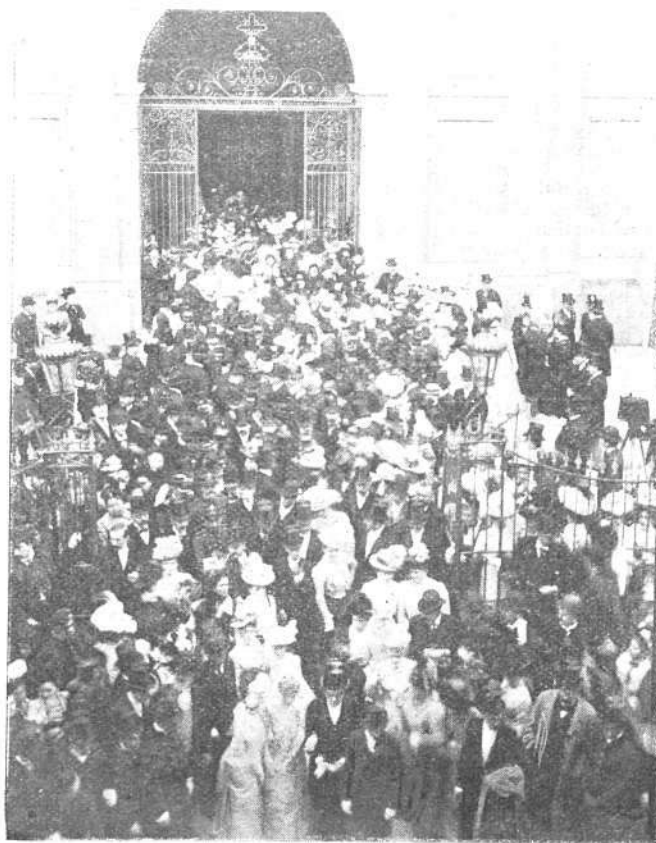
oro; A. Olmos, un abanico de carey, encajes y oro; R. A. de Tornquist, un abanico de encajes; G. C. Torres, prendedor esmalte y brillantes; J. C. Varela (hijo) y señora, prendedor esmalte y brillantes; V. Cabral, una cruz oro y brillantes; A. Casares y señora, una cruz brillantes y perlas; M. G. Morel, una cruz oro y perlas; M. F. de la Torre Urizar, una peineta carey y brillantes; J. Ocampo, un juego de cucharas de té oro; N. Quirno

Fot. de CARAS Y CARETAS, obtenida con la lámpara Eclair durante la ceremonia.

Costa, un juego de tocador cristal y oro; marquesa Malaspina, reloj bronce y ónix, monseñor Espinosa, un crucifijo marfil; E. F. de Juárez Celman, pulsera esmalte y brillantes; E. Castex, cadena oro, broche de esmalte y perlas; A. C. de Funes, prendedor de esmalte y brillantes; J. Martínez y señora, anillo brillantes y rubí; A. Ocampo, anillo zafiros y brillantes; un pobre carpintero, crucifijo de marfil; A. Alkain, abanico carey y encajes; F. Perrone, candelabros y reloj porcelana y bronce; R. Blanco, un anillo brillantes y zafiros; A. Roca y señora, anillo perlas y brillantes; E. D. de Funes, un rosario oro y amatista; M. Marcó, peineón de carey y brillantes; señoritas de Marcó, peinetas de carey y oro; general R. Roca, peinetas carey y brillantes; A. N. de Lumb, una bolsa de mallas de oro; ministro Yefre, una sombrilla encajes y oro; M. Roca y señora, un pañuelo de encajes y un anillo de brillantes y perlas;

J. M. de Castex, bombonera de oro; M. J. Moreno, una pintura de Andrés del Sarto; J. Martínez, un alfiler de sombrero, de oro; E. de Bary, alfiler de sombrero de oro y brillantes; E. L. de Shoo, un alfiler de sombrero de oro

y perlas; F. R. de Shoo, un alfiler de sombrero, de oro y brillantes; M. E. Sánchez, frascos para sales de oro y piedras finas; ministro de España, Arellano, un adorno de Saxe; N. A. Avellaneda y señora, una lámpara de bronce Watson y un jarro de plata; P. Cernadas, jarrones de plata; ministro Magnasco, reloj y candelabros de bronce; V. Nicodem, un juego de floreros de plata; G. Ramírez, ministro oriental, una cartera esmalte; presidente de la república francesa, un par de jarrones de porcelana de Sévres, estilo Pompadour; M. García Fernández, prendedor de perlas y brillantes negros; A. E. Bullrich, horquillas de oro y brillantes; R. Ocampo y señora, prendedor de esmalte y brillante; coronel González, cadena con hebilla de oro esmaltada y brillantes; G. Ramírez Chain y señora, una sombrilla de marfil, J. O. de Bullrich, frascos cristal y oro; E. G. Mérou y señora, frasco de sales de cristal y oro; J. A. Peña, licorera cristal y plata; F. O. de Ocampo, un hermoso espejo de bronce; F. Seeber y señora, floreros cristal; A. Unzué de Alzaga, un par floreros; M. R. Castex (hijo), dos jarrones, y M. L. Kier, una bombonera.



La salida del Templo



Salón de la casa del general Roca, con algunos de los regalos ofrecidos á los novios

Fot. de CARAS Y CARETAS.

INAUGURACIÓN DEL TEMPLO DE LA MERCED

Esta iglesia, la primera que ha querido remozarse, reconstruyendo su fachada y decorando su interior, se presentó con nuevo aspecto á los ojos de los fieles y de los curiosos el miércoles último.

La arquitectura ha sido modificada en el sentido de darle un sello clásico, de acuerdo con el estilo que predomina en el interior.

Todo el exterior ha sido recubierto con piedra artificial, y el zócalo del frente es de granito pulimentado.

En el tímpano ó triángulo del frontispicio encierra un alto relieve que representa el acto en que el general Belgrano deposita su bastón de mando en manos de Nuestra Señora de la Merced, después de la batalla de Tucumán. En los nichos del mismo frontispicio se han colocado dos estatuas, que representan los ángeles custodios de la República, de pie, en actitud de elevar al cielo la plegaria que figura en sus manos, escrita con letras de oro: «Este pueblo, Señor, confía en Vos: salvad, oh Dios clemente! á vuestro pueblo.»

La impresión causada en los que conocían al templo antes de ser reformado, ha sido bien diversa. Para unos la flamante fachada, al igual de otras que abundan por ahí, realiza el ideal del cosmopolitismo arquitectónico, correspondiente al que reina en nuestra mezclada población. Esa mezcla de todos los estilos, formando uno singularmente barroco, da un sello de originalidad al



La nueva fachada de la Merced



En el acto de la bendición

templo de la Merced. Según otros se comete una verdadera herejía artística con semejantes renovaciones. Dicen los tales que lo único típico que nos quedaba en Buenos Aires, eran las iglesias. Y añaden que, además de su valor histórico como recuerdo de otras épocas y otros gustos, tenían el mérito de conservar un poco de carácter á nuestra ciudad, la que, al paso que lleva, va á convertirse en un museo de construcciones de repostería.

A la bendición de las obras acudieron las niñas de las escuelas católicas de la parroquia, las corporaciones religiosas y un gran número de distinguidas familias de esta capital.

Monseñor Espinosa, con mitra y báculo, bendijo el centro y los costados laterales del templo, á lo que siguió el discurso de Mons. Romero.

Habló el distinguido orador refiriéndose á la ornamentación de las iglesias y tuvo frases de elogio, en lo que á la de la Merced se refiere, para el canónigo Rassore, á quien tantos desvelos y actividad ha costado la terminación de las obras que se acababan de bendecir. Hizo alusión después al alto relieve que en el triángulo del templo representa la conocida escena histórica del general Belgrano colocando su bastón de mando en manos de la imagen de Nuestra Señora de la Merced, después de la batalla de Tucumán.

Terminóse la fiesta religiosa con un *Tedeum*, entonado por monseñor Espinosa, pasando después gran parte de la concurrencia á felicitar al canónigo Rassore.

TEATRO DE LA VICTORIA
LA COMPAÑÍA DRAMÁTICA TINA DI LORENZO - ANDÓ



EL VIAJE DE LA SARMIENTO

EN EL JAPÓN Y EN VENECIA

Cuando podamos conocer las impresiones experimentadas por los oficiales y guardiamarinas de la «Sarmiento» consignadas en el periódico redactado é impreso á bordo de dicho barco-escuela, apreciaremos debidamente toda la importancia que su viaje de circunnavegación representa, no sólo por su importancia desde el punto de vista náutico y político, sino desde el psicológico. Ha de ser, en efecto, interesante en grado sumo sorprender el sentimiento despertado en el espíritu de los



Guardiamarinas Jorge Campos Urquiza y Pedro Coral, tomando té en el «Arcadia» de Shangai

y la bebida equivalente que se use por aquellas latitudes. Y les vemos también en Hong-Kong paseándose en palanquín, buscando entre los viandantes alguna «madame Crisantheme» ó algún marido japonés, pinor de cigüeñas, como el de que habla Pierre Loti. Nos tememos, sin embargo, que nuestros connacionales, hayan encontrado aquello muy cambiado, y que en el periódico que escribían se hayan visto obligados á desmentir un poco al citado novelista francés.

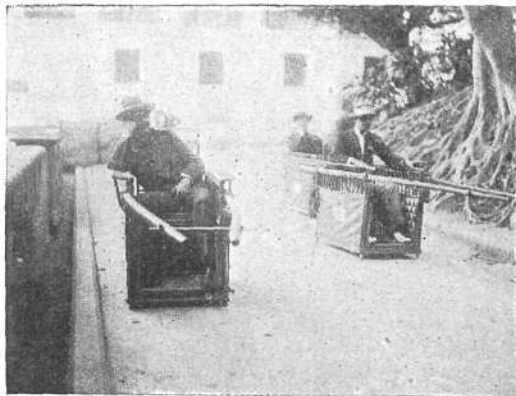
Otra fotografía nos



Guardiamarinas Jorge Campos Urquiza, Edmundo Colombres y Federico Guerrico en la plaza de San Marcos de Venecia

marinos argentinos, por la contemplación sucesiva de pueblos, costumbres y espectáculos desemejantes, tales como los que pueden ofrecer el pueblo japonés, semidesconocido ayer, y la poética Venecia, desflorada por la pluma y el pincel de artistas y aficionados.

Las fotografías que reproducen los adjuntos grabados, nos presentan á nuestros compatriotas en la tierra del Mikado y en la nación madre del mundo latino. Les vemos en el café de la Arcadia de Shangai, donde podrían hacer comparaciones entre el «guindao» de nuestros pagos



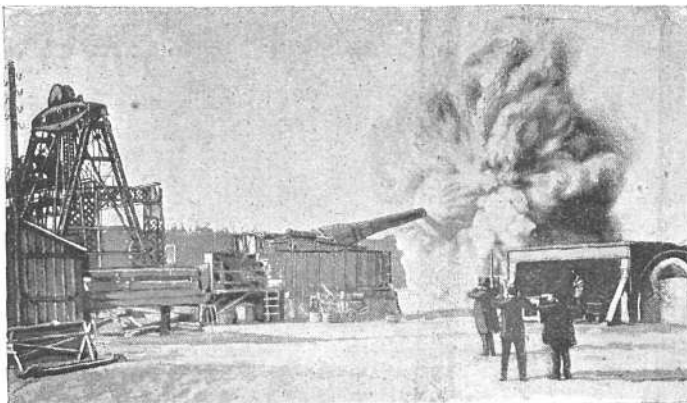
Guardiamarinas Jorge Campos Urquiza, José María Sobral y José María Oyuela, en Hong-Kong, subidos en palanquines

vuelve á presentar á los marinos de la «Sarmiento» en la plaza de San Marcos de Venecia. Aquí suponemos que no habrán sufrido ninguna desilusión. Todo debe estar como hace algunos centenares de años: las mismas venecianas de cabellos con reflejos áureos, las mismas palomas de la artística iglesia, los mismos canales de aguas serenas, destellando al sol en algunos puntos y sombrías en otros; solamente habrá estropeado un poco el conjunto del cuadro la presencia de algunos vaporcitos sustituyendo á las góndolas.

LA COMISIÓN ARGENTINA EN EL POLÍGONO DE MEPPEN

La comisión que preside el coronel Richieri, encargada de la adquisición del material de artillería en la fábrica de Krupp, se halla muy adelantada en el cumplimiento de su cometido, habiendo podido asistir ya al ensayo definitivo de algunas piezas.

En el polígono de Meppen, la referida comisión asistió, soportando la temperatura de 18 grados bajo cero, á las pruebas de un cañón de calibre 24 cm. El peso del proyectil era de 215 kilogramos, con carga de 7 k. y



Disparo de un cañón de 24 cm.

Como recuerdo de los experimentos realizados y de la presencia de la comisión argentina en el polígono de Meppen, los visitantes, sin arredrarse por lo bajo de la temperatura, fueron fotografiados en grupo al aire libre. En el grabado que en esta página aparece, y en el referido grupo figuran: el mayor don Luis E. Vicau, el teniente señor Schulz, el teniente coronel señor Angel P. Allaria, el ingeniero señor Schoeller, el señor Rauquen, el teniente señor Sil-



Los argentinos y alemanes concurrentes á las pruebas

40 gr. de pólvora, y su velocidad de 600 metros por segundo, consiguiendo un alcance de 25 kilómetros.

El ensayo confirmó prácticamente lo calculado en teoría, cumpliéndose en un todo los resultados previstos.

La visita del coronel Richieri al polígono de Meppen, y su presencia en los ensayos de las piezas, ha de impedir que sean aceptados por nuestro gobierno cañones y armamento que luego en el uso presentan diferentes defectos, lo que obliga, como ya ha ocurrido en otras ocasiones, á remitirlos nuevamente á la fábrica de donde proceden, para que sean reformados.

vestre Joly, el señor Bergmann, el ingeniero señor Hohmann, el señor Julián Paso Viola, el señor Mag-

noni, el coronel señor G. Prudente, el señor Karbaun, el teniente coronel señor Ramón Jones, el revisor señor Schwenk, el coronel señor Pablo Richieri, el teniente coronel señor Juan J. Duclós, el teniente señor Manuel Belgrano, el mayor señor Lené, el señor Brache, el ingeniero señor Knoch, el señor Schenck, el ingeniero señor Rutkowski, el teniente señor Severo Toranzo, el mayor señor Tomás Vallée, el señor Grünwellen y el señor Federico Hoyer.



Preparando un asado á la criolla, con 18° bajo cero



El grabado que ofrecemos presenta el nenúfar gigantesco que el Africa cuenta entre su flora acuática como una peculiaridad y que en nuestro país abunda en la región subtropical, conocido con el nombre guaraní de Irupé.

Este ejemplar cuenta unos cinco años de vida y fué traído del Chaco, cerca de la desembocadura del Pilcomayo.

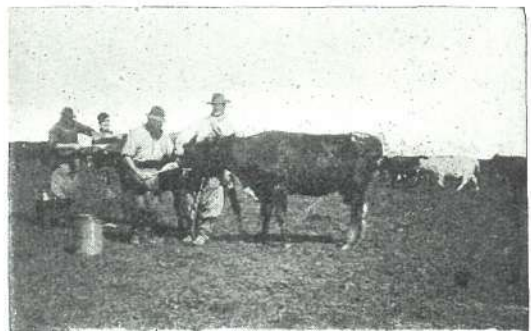
Las hojas de un metro de diámetro son allí vul-

gares y soportan el peso de las grandes aves acuáticas que se detienen sobre ellas á fin de hacer su provisión de peces.

Las flores son de un hermoso color blanco-rosado y hacen un maravilloso efecto.

En el camino del Paraguay se ven cuadradas enteras de playa cubiertas con la Victoria Regia, que inmoviliza las aguas y permite á la tierra ir poco á poco haciendo la conquista del río.

LA FIEBRE AFTOSA



Curando vacas enfermas en los campos de Gándara



Inyección de formol á una vaca moribunda



Veterinarios y peones



Su afición á las carreras
figura entre las primeras.



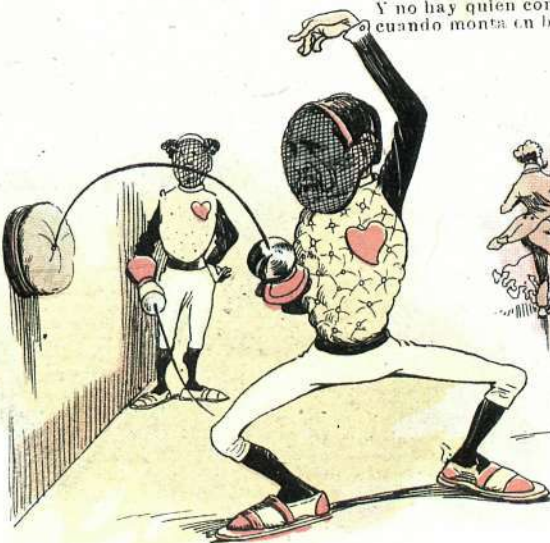
En el cricket, se asegura
que se halla á muy gran altura.



Y no hay quien con él se meta
cuando monta en bicicleta.



Desafia al mar en bote
porque siempre queda á flote.



La esgrima, á lo que parece,
su muñeca robustece.



Y danza por los salones
igual que en las elecciones.

COMO VÍBORA QUE HA PERDIDO LA PONZOÑA

Zumbaban las chicharras en el talar vecino y pasaban hacia el monte, silenciosas, las bandadas de cardenales y jilgueros, que el sol ahuyentaba de la llanura, cuando la vieja guaycurú, que decía recordar al cacique Picairué—el primer indio de su tribu que vió un hombre blanco, razón por la cual los entendidos en edad de indígenas le atribuían por lo menos siglo y cuarto—comenzó el extraño relato que me tuvo encantado hasta la hora en que las sombras vinieron con su cortejo de jejenes y de mosquitos.

—Yo no entiendo el lenguaje de los animales, pero la finada mamita lo entendía y me enseñó muchas cosas que no he olvidado nunca. Los pájaros y los bichos del campo conversaban como nosotros, según ella, y se contaban las cosas que les sucedían, por lo general tan extraordinarias como divertidas.

—Soy curioso, viejita...! Cuénteme algo de lo que sepa.

—Mire, señor... no tenga curiosidad y será feliz. Esto se lo repite siempre la tijaleta á su prima la golondrina, que hasta se mete en los ranchos para averiguar lo que no le importa... pero es sermón perdido, porque en esta vida cada uno hace lo que el cuerpo le pide y no lo que debe hacer.

Y luego entró á relatarme el extraño poema indígena, de que es apenas una estrofa la presente narración.

Hallándose una siesta con su mamita, ocultas entre las ramas flexibles de un sarandí que se mojaba en el arroyo, esperando el paso de alguna tararira dormilona que llevara remolcando la corriente, vino un oco á posarse en un albardón, al lado de una garza mora que miraba el agua como encantada.

—Mire, hija, dijo la madre, ¿ve ese oco?... Bueno!... Atienda como habla con su amiga la garza — porque ha de saber que esos dos pájaros aborrecen á la víbora, que habita entre el malezal costero y que viajando de mata en mata devora las nidadas de las aves del agua y que el odio liga tanto como el cariño... Oye los rezongos del oco?... Le reprocha á la garza que esté con el buche vacío habiendo á mano tanto caracolito lindo, y ella le responde que las penas que la afligen le quitan el apetito.

Además del conocido y comentado robo de su fortuna por el martin-pescador y el biguá, escondida, según su opinión, debajo del agua, motivo por el cual ella recorre las orillas de los arroyos y lagunas, tratando de recuperarla, una víbora le ha comido la nidada defraudando todas sus esperanzas.

—¿Quién sabe si habrá sido la víbora, comadre? La otra tarde al irme para casa, hallé dos zorros jovencitos que venían saltando de albardón en albardón y como usted siempre anda como dormida, tal vez anidó en lo seco y la han aprovechado...

—Vea, amigo oco, yo seré todo lo que quiera, pero como buena madre no le tengo envidia á nadie... Mi nido estaba casi boyando y además los zorros rompen los huevos para comerlos,

mientras que esa canalla deja las cáscaras enteras y apenas picaditas...

—Chit!... Silencio!... Siento un ruidito sospechoso... ¿no oye?... Mire, allí está junto á aquella mata de rama negra y se está aprontando para bañarse... Es un coral, comadre...! Vea. En cuanto deje el veneno, yo se la asusto y si cae al agua usted la levanta!

Y á poco vimos nosotras una hermosa víbora

manchada de rojo y blanco, que, envolviéndose de rama en rama, avanzaba cautelosa hacia el agua, alzando de vez en cuando su cabeza chata como una plancha vista de punta.

La garza se alzó penosamente en el aire y luego que sus alas vencieron la pereza orgánica, lanzó el oco su grito de guerra, — que hace encerrar á los caracoles entre sus casas móviles y temblar á las mojaras huyendo seguidas de

su muchachada inquieta hacia las aguas profundas — y simultáneamente oímos el chicotazo de la víbora al caer al arroyo.

La garza, luego de divisar á su enemiga, que haciendo un zig-zag con su cuerpo flexible, intentaba ocultarse diligente en un remanso donde se hamacaban nenúfares y achiras, describió un gran círculo y, rápida como el pensamiento, cayó sobre ella haciendo presa en el fino cuello torasolado, inmovilizando la cabeza agresiva y tendió el vuelo majestuoso llevando en el pico acerado, como un trofeo, al misero reptil, que se retorcia impotente y envolvía entre sus anillos multicolores, que brillaban como si fueran de fuego, el largo pescuezo escueto del ave cazadora.

Y no quedó mata de paja, albardón ni arbolito

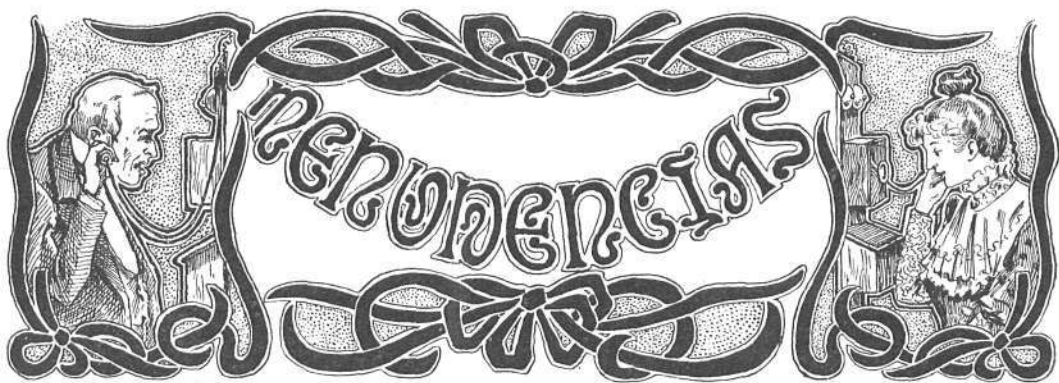
de donde no asomaran cabezas azoradas á contemplar la lucha interesante, y hasta los ratones y los sapos, asomados á las puertas de sus cuevas, siguieron emocionados las peripecias de la larga agonía del ofidio, que, luego de asfixiado, pasó al buche del implacable vencedor.

—Y diga, mamita, ¿no la picará á la pobre garza?

—No, hija, dijo mi madre; la víbora nunca entra al agua llevando su veneno, que es una bolsita blanca que tiene entre los colmillos. Cuando se va á bañar busca alguna hoja de camalote ó alguna flor de paja y la cuelga en ella. Los guerreros buscan esas bolsitas y mojan en una agüita que tienen, las puntas de sus flechas de combate. Cuando la víbora sale del agua, comienza á buscar su veneno y al no encontrarlo corre de un lado para otro desesperada y al fin se mata á golpes al verse inerme. Por esto es que se dice de la persona que anda inquieta y atribulada, que parece víbora que ha perdido la ponzoña!

FRAY MOCHO.

Dibujos de Cao y de Mayol.



También de nuestro número pasado el Correo ha perdido ó irregularizado algunos ejemplares; lo que, unido á lo que ya tenemos denunciado sobre este asunto, probará á la gente con claridad pasmosa que al Correo actualmente se le puede ganar á cualquier cosa, menos á consecuente.

✱

En Mendoza se habla de un posible conflicto entre dicha provincia y la de San Juan, por asuntos de jurisdicción territorial.

Tememos que el conflicto no se arregle fácilmente.

Pues los que á arreglarlo vayan, cuando se hallen en la zona que está actualmente en litigio, creemos que tendrán poca serenidad. ¿Quién la tiene entre San Juan y Mendoza?

✱

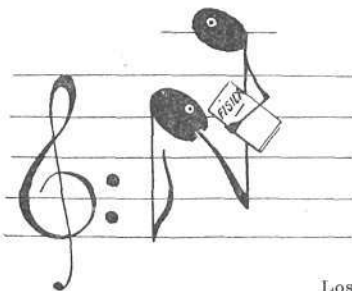
El presidente de la república oriental sueña con revoluciones, y obliga á que el estado mayor visite de continuo los cuarteles para contener cualquier movimiento de rebelión que en ellos se pudiese notar. Últimamente el coronel don Antonio Márquez visitó, con el referido objeto, el batallón 4.º de cazadores, comandado por el coronel Pollo.

¿Cómo puede caberle en el meollo á Cuestas tan extraña anomalía?
¿Es que acaso algún día teme que el gallo le levante Pollo?

✱

Dice *Le Matin*, de París, con fecha 29 de Marzo último: «Ayer se vendió en el *Hotel de Ventas*, de la calle Drouot, un autógrafo del Presidente del Uruguay, *doctor* (sic) Cuestas, por la cantidad de 2 francos 50 céntimos.» ¡Qué gangas encuentran los franceses! A los orientales les cuestan mucho más caros!..

FRASE HECHA



El jueves último me zambullí en un tranvía, y en Tacuarí dos ó tres veces descarrilé....
— Señor de Bullrich, ¿lo entiende usted?...
Dentro del coche, ¡válgame Dios! iban lo menos cuarenta y dos, y sólo caben los que yo sé...
— Señor de Bullrich, ya lo oye usted!..

✱

Aviso que leemos en un colega:
«Francés recién llegado. Se ofrece para dar lecciones de su idioma. Altas referencias. Avenida de Mayo núm... 5.º piso».

Realmente, más altas no pueden estar.

✱

Varios colegas censuran con enojo la solicitud de la Sociedad Rural Argentina en la que ésta pide que, con motivo de la fiebre aftosa, se prohíba la exportación de animales en pie.

Los colegas enojados se enfadan inútilmente, pues podrán, más sossegados, exclamar:

— Perfectamente.
¡Que los exporten sentados!

✱

Se anuncia una nueva forma de impuesto á los tabacos. Las cajas de cigarros de hoja estarán precintadas, y el que rompiere la banda-estampilla para enterarse de si dentro de las cajas hay tabaco ó pasas de higo, pagará una multa.

Los antiguos impuestos, es sabido, tenían al comercio enflaquecido: se modifican hoy tales excesos... y á fuer de gordo se le ven los huesos!

✱

— El señor Félix Outes, que ha merecido elogios por trabajos de la misma índole, ha publicado un nuevo estudio sobre los indios queandíes, titulado: «Confirmación de un dato histórico».



Pirigüello.—Buenos Aires.—Ha tomado usted el camino que más derechamente conduce al manicomio.

C. M.—Buenos Aires.—¡Qué esperanza! Ni aunque nos diera mil pesos encima.

Rano.—Buenos Aires.—De su nulidad, mi amigo, pongo al cielo por testigo.

Antenor Justo.—Buenos Aires.—Se ha presentado ese contraste quinientas mil veces, aunque con más galana forma. Busque asuntos nuevos y sobre todo alegres, porque harto sufre uno con los propios.

F. B. de I.—Buenos Aires.—Desafiemos al que se atreva á leerlo sin quedarse dormido.

Saturnino Paganell.—Buenos Aires.—¿Y por qué hemos de pagar nosotros los disgustos que le da Marta?

Ma. K. B. O.—Buenos Aires.—Es copia. O. de P.—Buenos Aires.—¿Quiere apostar dos pesos á que ni usted mismo sabe lo que dice su «Idilio Saturniano»?

Ojallav.—Buenos Aires.—Y dice usted interrogando á los lectores: «¿No sabéis que vuestros primeros padres ofendieron á la *Vondad* Infinita?» — Sí, señor, lo sabemos, y que usted sigue ofendiendo á esa misma *Vondad* y á la ortografía.

F. Y.—Buenos Aires.—Usa usted un papel muy bueno, aunque no tanto como el que haría si publicásemos lo escrito en el papel.

Lustro.—Córdoba.—¿Cuántos días descansó después de escribir eso?

G. B. C.—La Plata.—Es una idea muy linda, ataviada con ropa de atorante.

Lucas Lucio. Rosario.—*Pantomima y esquina* acordaron hace muchísimo tiempo no ser consonantes.

Orujo.—Mendoza.—Lo mejor de su artículo es el final, porque ya no se puede seguir leyendo.

Benito I.—Nogoyá.—Da pena ver perder el tiempo tan lastimosamente.

Caifás.—Saladas.—Cuando escriba usted otro artículo tan gracioso como ese, no nos lo envíe sin prepararnos para la hilaridad, porque son muy peligrosos los accesos de risa sufridos así, de sopetón.

A. U.—Sastre.—¿Pero usted, vate, no presumía que así debía forzosamente de suceder, y por ventura no comprendía que, al ser de *Sastre* la poesía sólo *desastre* podía ser?

Solución del número anterior. — Proverbio: CASA CON DOS PUERTAS MALA ES DE GUARDAR.

ACTUALIDAD FRANCESA
EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS



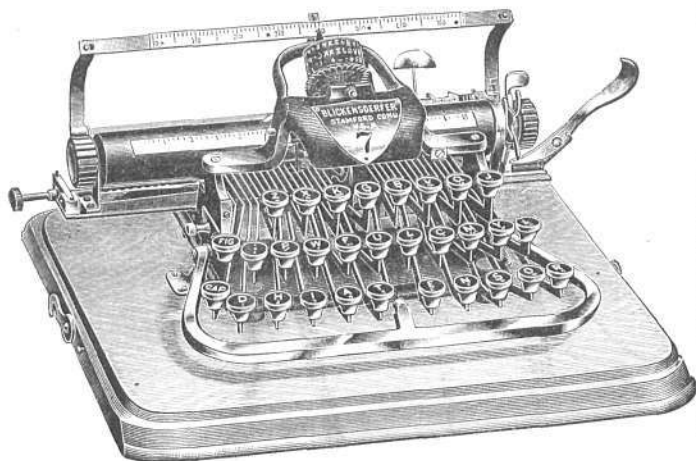
El puente Alejandro III

JUAN M. CABALLERO, BELGRANO, 839
Buenos Aires.

Agente de CUMMING y STOOKBRIDGE,
New-York y Hamburgo, y de las renombradas
Máquinas para Escribir «BLICKENSERFER»

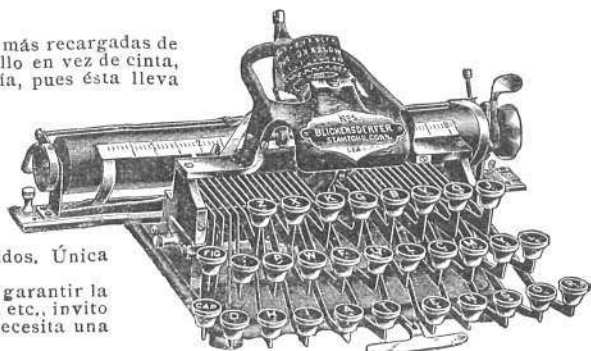
**ATENCIÓN!! Máquinas para escribir
Marca «BLICKENSERFER»**

N.º 5 \$ 50.00 o/s.
N.º 7 75.00 »



que evita, por consiguiente, que las letras salgan unas más recargadas de tinta que otras. En este pequeño detalle de usar rodillo en vez de cinta, el comprador de la máquina obtiene ya una economía, pues ésta lleva consigo una docena de rodillos de repuesto que duran por espacio de un año, y la docena de los mismos se venderá por separado á \$1.00 oro, lo que, comparado con el sistema de cinta, reporta una economía de \$11.00 oro al año. La sencillez mecánica, la facilidad en el manejo debido á la distribución de su teclado científico español y otros mil detalles de perfección, hacen que la «Blickensderfer» sea la máquina más perfecta en el día, de uso obligatorio en los grandes Ferrocarriles y Ministerios de los Estados Unidos. Única que ha llegado á producir 480 impulsos por minuto.

Dadas estas innumerables ventajas, así como la de garantizar la máquina por un año enseñar el manejo, darla á prueba, etc., invito á Vd. á visitar mi casa, en la seguridad que si Vd. necesita una máquina para escribir, comprará la «Blickensderfer».



«Donde peneira la
«luz desaparece la os-
«curidad; y así donde
«entra el fonógrafo
«desaparece la melan-
«colía y reina con toda
«su intensidad la más
«franca alegría.

J. A. Edison

\$ 20

m/n

CON CILINDROS



El Grafófono

constituye el más poderoso elemento para pasar diverti-
das las largas noches de invierno.

Grafófonos y Fonógrafos

que graban y reproducen la voz.

GRAM-O-FONOS

DESDE \$ 18 MON. NAC.

Cilindros impresos

Garantidos originales. Desde \$ 2 c/u. VÍRGENES, \$ 8.50
la docena, primera calidad.

NOVEDADES

BOCINAS DE CRISTAL, para grafófono y fonógrafo.
CILINDROS ORIGINALES, por los artistas del Teatro de
Mayo, á precios más bajos que en otra parte los de artis-
tas inferiores.

EL AUTOMÓVIL (tango de «El Último Chulo»). Jota de
«La Alegría de la Huerta». Tango del «Turututú», de las
«Cosas de la Comedia», etc.



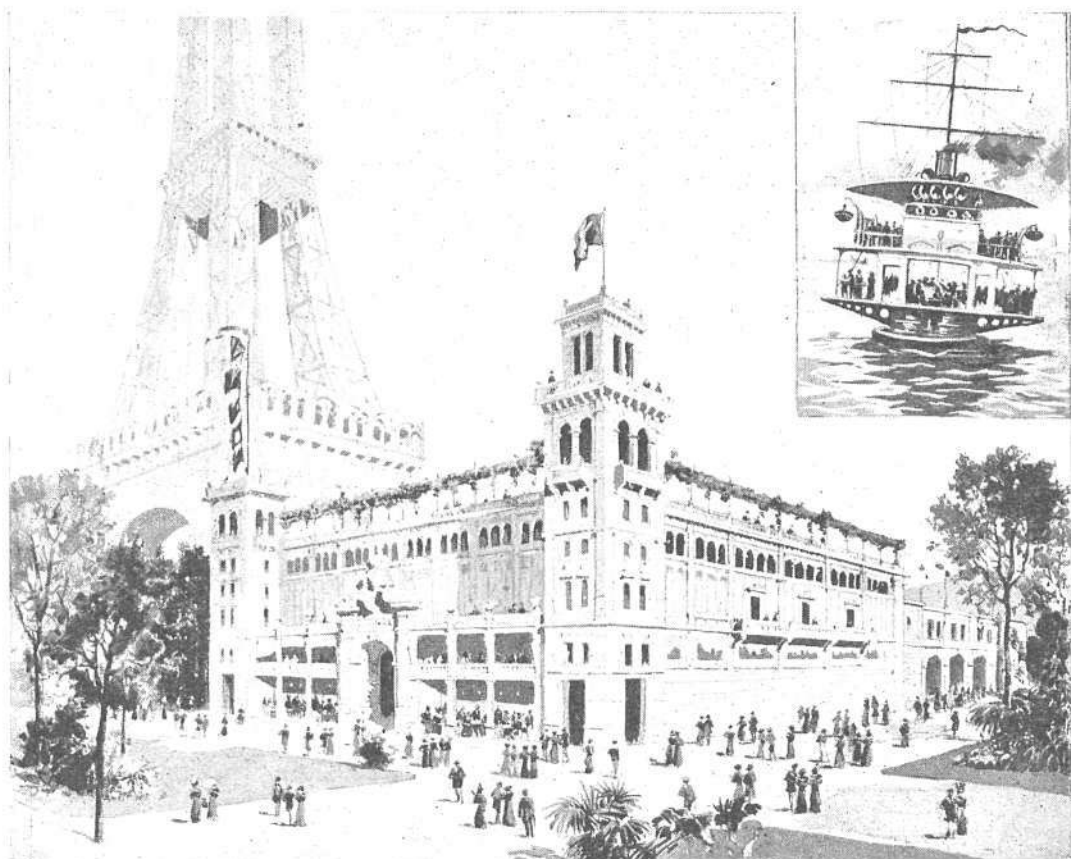
NUEVAS É IMPORTANTES REBAJAS

- - - CATÁLOGOS GRATIS - - -



368, San Martín - F. R. GUPPY y Cia. - Buenos Aires

ACTUALIDAD FRANCESA
EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS



El mareorama

Fotografía

APARATOS ÚTILES Y DROGAS
por el Sr. Gregorio Ortuno y Cia

GREGORIO ORTUNO Y CIA

1060 Calle Cangallo 1060
BUENOS AIRES

Se remite gratis el Gran Catálogo Ilustrado.

Aparato de Fotografía "ESTUDIANTE"

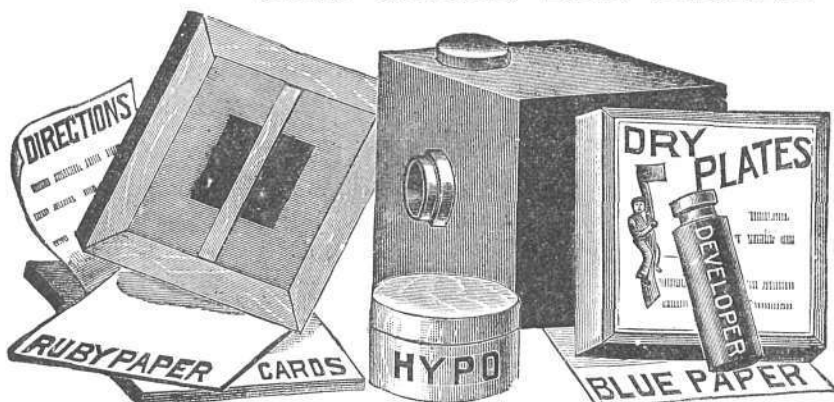
CON TODOS SUS UTILES

á solo

\$1.80

m/n.

**Primera
Ocasión!**



que puede adquirirse por tal bagatela una cámara capaz para obtener reproducciones esmeradas. Puede operar con ella cualquier persona sin especiales nociones de fotografía. Este aparato se compone:

- 1 cámara.
- 1 paquete de papel azul.
- 1 paquete de tarjetas para fijar los retratos.

- 1 paquete de Hydro-quinina.
- 1 copiadur.
- 1 hoja de papel colorado.
- 1 paquete de Hypo-Soda.

Acompañan á cada aparato las instrucciones necesarias para operar.

Aparato de Fotografía "TIRO SEGURO"

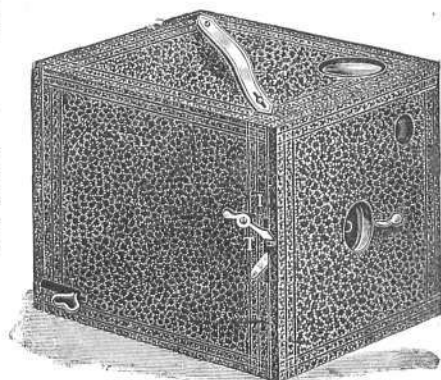
CON TODOS SUS
ACCESORIOS.

No es un Juguete!!

Se compone de:

- 1 cámara forrada en piel de fantasia.
- 1 visual variable para instantáneas y exposiciones prolongadas, con todos los herrajes nikelados y objetivo «Zeiss» y además los accesorios siguientes:
- 1 copiadur.
- 1 hoja de papel colorado.
- 1 caja de Hypo-Soda.
- 1 paquete de Hydro-quinona

Con las instrucciones necesarias para operar.



Completo

\$5.00

m/n.

- 1 paquete de placas.
- 1 paquete papel azul.
- 1 paquete de tarjetas para fijar fotografías.
- 2 cubetas.

No es capital!! \$0.40 cts. m/n.

MAL EMPLEADO

Adquiriendo una caja de tipos de goma como muestra el dibujo. Pudiendo imprimirse tajetas, etc., de distinta índole. Su precio en general hasta hoy no baja de \$ 2.00 por consiguiente aprovechen (antes que se liquide la existencia de 5.000) y estudien las siguientes nóminas de accesorios que componen los distintos números:

N.º 1 á \$ 0.40 cts. m/n.

1 juego de tipos completo, de goma. — 1 componedor de tipos, nikelado. — 1 tubo de tinta. — 1 almohadilla. — 1 par de pinzas nikeladas.

Del mismo contenido que el N.º 1 pero con mayor cantidad de tipos.

N.º 2 á \$ 0.65 cts. m/n.

N.º 3 á \$ 1.00 m/n.

Este es el más completo. Sirve para trabajos de escritorios, pues tiene: 1 componedor de 2 líneas.—2 juegos de tipos.—1 almohadilla permanente bien acondicionada en una caja dorada.

Por órdenes del interior recárgase su costo. Las máquinas de fotografía \$ 1.00 m/n., y las cajas de tipos \$ 0.30 m/n.

POR MAYOR y MENOR.
Pidase Catálogos.

Bazar YANKEE

AVENIDA DE MAYO, 583
BUENOS AIRES.

LA GUERRA ANGLO-BOER

Ha pasado otra semana, y la guarnición de Mafeking continúa resistiéndose, rechazando los ataques de los sitiadores, soportando el hambre ó engañándola con pan de afrecho y sopa de mula; seis meses han transcurrido ya desde que empezó el sitio, y en todo ese tiempo, las tropas que libertaron á Kimberley y á Ladysmith no han podido prestar el menor auxilio al coronel Baden Powell y sus valerosos compañeros.



La columna que acude á socorrer á Mafeking acampada en Gaborones

La fuerza que más se ha acercado á Mafeking, como nuestros lectores saben por las explicaciones con que hemos publicado algunos grabados de los últimos números, es la columna con que salió de Rhodesia, poco después de haber comenzado la guerra, el coronel Plumer, jefe de la policía montada de aquel territorio; pero, á pesar de la persistencia con que han tratado de realizar su propósito,

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

TRAJES de Saco
a \$ **39.75**
THE NEW YORK

TRAJES DE SACO
Sargas y cheviots, negro ó azul indigo \$ 39.75, 44.75 y 49.75
Estambres y cheviots fantasía \$ 49.75, 54.75 y 64.75

SOBRETODOS
Cheviots ó Meltons, azul ó negro, forro de lana, cuello terciopelo \$ 39.75
«Covert Coat», forro de lana, mangas de seda..... \$ 49.75 y 59.75
«Covert Coat» u «Overcoat», forro completo de seda..... \$ 59.75 y 69.75
«Levisack», azulados, acerados y beige, forro seda..... \$ 74.75 y 84.75
«Macfariane», aorigo para frac o smoking, forro seda..... \$ 69.75 y 79.75

The New York
CHACABUCO Y VICTORIA
BUENOS AIRES

EXPOSICIÓN ESPECIAL

EN CHEVIOTS Y FANTASIAS
RECIÉN RECIBIDAS.

Gran surtido fantasías inglesas, el traje sobre medida.... **39.75**

PANTALONES FANTASIA

Pantalón de fantasía, tipo «reclame», 12 estilos \$ 9.75

Sargas y cheviots, azul ó negro \$ 12.75 y 14.75

Estambre y cheviot fantasía, última novedad..... \$ 16.75, 18.75 y 22.75

TRAJES DE SOIRÉE

Smoking completo, forro y vistas seda \$ 79.75 y 89.75

Traje completo de levita, forro de seda \$ 84.75 y 94.75

Traje de frac completo, forro de seda. \$ 89.75 y 99.75

JACQUET Y CHALECO

Cheviots, estambres ó vicuña fina \$ 44.75, 49.75 y 54.75

Cheviot ó estambre fantasía, (traje completo) \$ 54.75, 64.75 y 74.75

«Cómo vestir bien y ahorrar Dinero»

Este es el título de un folleto nuestro ricamente ilustrado que contiene precios y descripciones de los artículos de invierno, así como instrucciones para tomar medidas.

Se manda gratis. Pidase uno.

Lustrado gratis ó calzado gratis. ¡Nueva idea!

En uno de los lugares más apropiados de nuestros nuevos locales hemos instalado el más lujoso y confortable **salón de lustrar calzado** que encontrarse pueda en Buenos Aires. Nuestro objeto al hacer la instalación no ha sido el lucro, puesto que el servicio es absolutamente gratis y está prohibido terminantemente á los empleados admitir propina de ningún género.

Nuestro deseo es lustrar gratis los calzados de Keith vendidos á nuestros clientes, por las razones siguientes: para que dichos calzados Keith siempre luzcan flamantes y para que su inmejorable cuero no sea aniquilado por lustre de inferior calidad que usan algunos lustradores de oficio. Nosotros no usamos otros lustres que los preparados por los mismos fabricantes de los cueros empleados en los calzados Keith y por consiguiente en su interés está que éstos conserven el calzado en vez de perjudicarlo.

Comprando usted un par de calzado Keith, adquiere también el privilegio de hacerlos lustrar en nuestra casa gratis tanto tiempo como le duren, que ya es decir bastante. Esta condición, que á primera vista parece una insignificancia, resulta económicamente hablando, que usted ahorra el valor del calzado en totalidad. Estos duran seis meses ó más. Si usted los hace lustrar seis veces por semana, son 156 veces, que á 10 cts. son \$ 15.60 de ahorro, ó sea el valor más ó menos del calzado. De manera que **usted obtendrá el lustrado gratis ó el calzado gratis. ¡Pruébelo!**

Venga á ver las nuevas formas recién recibidas

de la Fábrica George E. Keith

Botín de becerro amarillo, con cintas, punta redonda.....	12.75	Botín de becerro negro, liviano, llamado <i>Box</i> , punta ancha, redonda, con cintas.....	15.75
Botín de becerro negro (clase extra), punta redonda ó angosta, cintas ó botones.....	14.75	Botín de becerro amarillo, con cintas, punta muy ancha, forma inglesa.....	15.75
Botín de becerro amarillo (clase extra), punta redonda.....	15.75	Botín fino, del mejor charol, punta angosta, con cintas ó botones....	15.75

Los afamados «Guantes para los Pies»

• • • Vean éstos y no comprarán otros. • • •			
Botín de cabritilla «Vici», negro, con cintas ó botones, punta angosta.....	16.75	Botín de cabritilla «Vici», amarillo, con cintas ó botones, punta angosta.....	16.75
Calzado Norteamericano para Señoras, de	\$ 8.85 á \$ 13.85		

PÍDASE CATÁLOGO CON DESCRIPCIONES Y PRECIOS

¡Temporada para nuevo Sombrero!

Acabamos de recibir por el vapor «Heliades» un envío de 1000 de los célebres sombreros ingleses de la casa de J. Melville & Cia., de Picadilly, Londres. Todo el mundo sabe que en los tres últimos meses los precios del material bruto empleado en todas las industrias han aumentado enormemente, de modo que seria razonable se aumentara el precio de mercaderías importadas, lo que han hecho muchos de nuestros competidores.

PERO EN LUGAR DE ALZAR LOS PRECIOS LOS HEMOS REBAJADO.

Las rebajas de precio no se refieren á restos ni artículos invendibles (pues no los tenemos) sino á todo sombrero que tenemos en depósito, incluyendo los del último modelo recién llegados. Dejamos al público participar de la economía que efectuamos por la supresión del derecho interno sobre sombreros, concediéndoles integramente este ahorro y algo más. Fijense bien en los precios; todas las clases gozan de igual privilegio.

Sombreros ingleses de J. MELVILLE y C.^a

Cinco formas diferentes en colores negro, tabac y Cuba.	Precio antiguo	Precio esta estación
Sombreros duros negros (galeritas)	\$ 10.75	\$ 9.65
» tabac ó Cuba »	» 11.25 »	» 9.65
» negros con forro de seda blanca.....	» 11.65 »	» 10.65
Sombreros duros negros calidad extra.....	» 12.75 »	» 11.65
Sombreros duros negros con forro de seda.....	» 13.25 »	» 12.65

SOMBREROS BLANDOS Y GORRAS

Chambergos negros, marrón y tabac.....	6.75
» forma Orion, negros, marrón y tabac	7.45
» finos, varias formas y colores	8.45 á 9.75
» de lana, negros.....	2.95
Gorras de seda negra, para viaje.....	3.85
» para niños.....	2.25 y 1.75
» de casimir, inglesas.....	1.35

The New York
CHACABUCO Y VICTORIA
BUENOS AIRES

AGENTES EXCLUSIVOS DE LOS CÉLEBRES
SOMBREROS

J. MELVILLE & Co.
PICADILLY, LONDON.



Mafeking—Una boda en pleno sitio

las tropas rhodesianas han tenido ya que retroceder varias veces desde las posiciones que habían ganado. Nuestro primer grabado de hoy representa el campamento de una de esas posiciones, recientemente recuperada por los boers.

En el segundo grabado se ve que, á pesar de los rigores del sitio y del constante peligro del bom-

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

Conservación y Belleza del cutis

dole la suavidad y blancura del lirio y el aroma de las flores.

La «CREMA PARISIEN» de la Dra. Dolores Miquel, Cirujana especialista en enfermedades de señoras é higiene de la tez, conserva el cutis, dándole la suavidad y blancura del lirio y el aroma de las flores.

Precio: 3 pesos la Caja

• • De venta • • en mi consultorio:

MONTEVIDEO, 21

Y PRINCIPALES FARMACIAS

EVITEN LAS FALSIFICACIONES



Pomada Anticalvicie

—DEL—

Dr. RIENZI



Unicos Depositarios: **G. MAZZARELLA y CIA**

627, RIVADAVIA, 627

El Espejo

de la

Moda del Día

LA PRIMERA REVISTA DEL MUNDO

ÚLTIMOS
ESTILOS
PARA
SEÑORAS,
SEÑORITAS,
Y NIÑOS.
CONSEJOS
SOBRE TELAS,
ADORNOS,
CONFECCIONES
DE SOMBREROS,
Y ASUNTOS
PERTENECIENTES
AL HOGAR.

Leer "El Espejo de la Moda del Día" es estar en contacto con los últimos estilos para Señoras y Niños.

Prescindir de él es privarse de la mejor ayuda para la familia y el hogar.

Suscripción \$ 5.00 m/l. por año.

Número suelto 0.50 centavos.

REMÍTANNOS CINCO CENTAVOS PARA UNA MUESTRA GRATIS.

EDGAR T. ELY.

CALLE FLORIDA, 269.

Buenos Aires.

bardeo, la existencia continúa en Mafeking su curso como en los días normales: esa boda de indígenas, el pintoresco cortejo en que los negros han sacado á relucir sus mejores trajes, indican que la vida triunfa de la muerte en todas partes y en todas circunstancias. Más de dos meses de duración tenía el sitio cuando se efectuó ese matrimonio; y el corresponsal que tomó la vista fotográfica que ha servido para nuestro grabado refiere que los desposados y sus amigos celebraron la boda en pleno bombardeo, como si el estruendo de los cañones fuera una música placentera.



Jamestown (Santa Elena), adonde han sido conducidos Cronjé y sus compañeros

Muy distinto, á pesar de la ausencia de todo peligro, es el estado de espíritu de los boers que están prisioneros en Santa Elena, según telegrafiaba recientemente un corresponsal. El destierro es más amargo que el sitio, porque en éste la esperanza de la libertad compensa el sacrificio. El general Cronjé y sus compañeros, encerrados hoy en la isla cuya parte principal — Jamestown y el cerro de la Escalera — presentamos en el grabado que aparece en esta página, preferirían hallarse sitiados y combatiendo, á consumirse en el cautiverio, lejos de la patria.



FABRICA DE GUITARRAS

Y OTROS INSTRUMENTOS DE CUERDA

— DE —

FRANCISCO NUÑEZ y Cía.

Fundada en 1870

Premiada en todas las exposiciones en que exhibió sus productos y con **DOS GRAN DIPLOMA DE HONOR** en la Provincial de Santa Fe 1889, y Nacional de Buenos Aires 1898. Importadora de toda clase de acordeones, violines, mandolines y demás instrumentos musicales, como también de cuerdas para guitarras, etc., y borlonas de todas clases y de calidad extra. Venta y ediciones de música del país y extranjera, escritas para guitarra.

1620, CUYO, 1628 — Teléfono Cooperativa, 399

NOTA. — La casa no tiene sucursal ni corredores.

COLECCIONES ENCUADERNADAS

— DE —

“CARAS Y CARETAS”

EN VENTA EN

LA LITERARIA

CÓRDOBA 1141

—**—

ROSARIO

Lotería Nacional de Beneficencia

La acreditada agencia **CASA DE SUERTE** de Severo Vaccaro, *Florida 422*, avisa á los señores agentes del interior y al público en general, que remite cualquier cantidad de billetes que se le pida.

Despacha todo pedido con puntualidad y con la debida anticipación, envía los extractos y telegramas con la más rigurosa exactitud.

A los agentes lejanos se les mandan los billetes hasta con un mes de anticipación y prospectos impresos de los sorteos de cada mes á todo el que lo solicite.

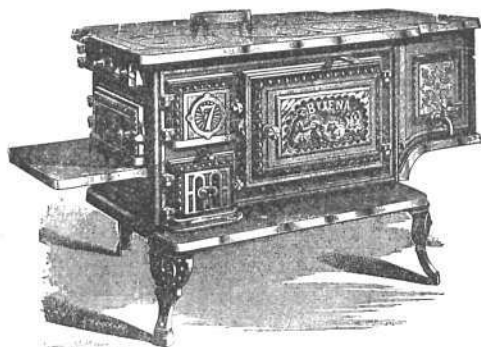
Dirección telegráfica: SEVACCARO. Buenos Aires

PROGRAMA DEL MES DE MAYO

Día	Premio	Valor del billete
5	50.000	\$ 10
11	100.000	» 15
16	50.000	» 10
23	300.000	» 50
31	180.000	» 25



« La Edna »



« La Buena »

LA PRENDA,

LA FAVORITA,
3 TAMAÑOS

LA EDNA,
3 TAMAÑOS

LA MONADA,
3 TAMAÑOS

LA BUENA,
3 TAMAÑOS

LA FAMILIA
ARGENTINA

**Cocinas
Cassels**
Dan satisfacción
PIDAN NUESTRO NUEVO
Catálogo Ilustrado
FLORIDA 220 - B. A.

LA CASERA,

EL UNCLE SAM,
2 MODELOS

LA DOMÉSTICA,
2 MODELOS

EL PROVEEDOR,
2 MODELOS

LA YORK,
4 MODELOS

NORTH-AMERICA
Pride of America

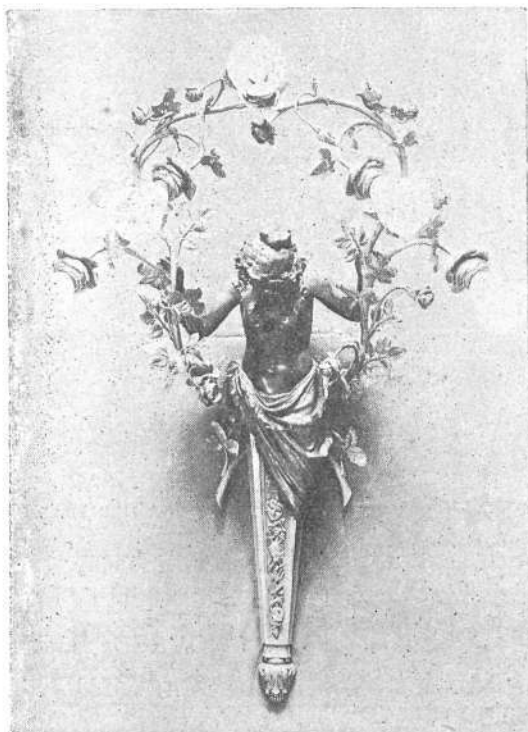


« La Favorita »



« La Familia Argentina »

LA PROGRESISTA
 GRAN FÁBRICA DE ARTEFACTOS
 PARA LUZ ELÉCTRICA Y GAS
 de
AZARETTO H^{NOS}



UNIÓN Exposición:
 TELEFÓNICA CUYO, esq. RÍO BAMBA
 726, LOREA Buenos Aires

Avisamos el público que para la temporada del próximo invierno tenemos preparado un gran surtido de novedades en ARANAS, BRAZOS, FAROLES, etc. de estilo para Salones, Salas, Dormitorios, etc. etc.

IMPORTANTE.—Los artefactos para gas se transforman a electricidad. Reparaciones y renovación de colores.

AGENCIAS DE PUBLICACIONES

Santos B. Carbonell

AGENTE GENERAL

DE

"CARAS Y CARETAS"

LA PLATA

CALLE 48, NÚM. 633

PINZAS desde \$ 0.80 c/u.

FÁBRICA A VAPOR DE ARTÍCULOS
 DE METAL

DE
JOSELEVICH H^{NOS}

Corrientes 1682-84

BUENOS AIRES

GRAN SURTIDO DE APARATOS
 PARA VIDRIERAS DE NEGOCIOS
 ARTICULOS
 PARA CONFITERIAS

UNION TELEF.
 N° 3378.



PORTASOMBREROS desde \$ 1.30 c/u.

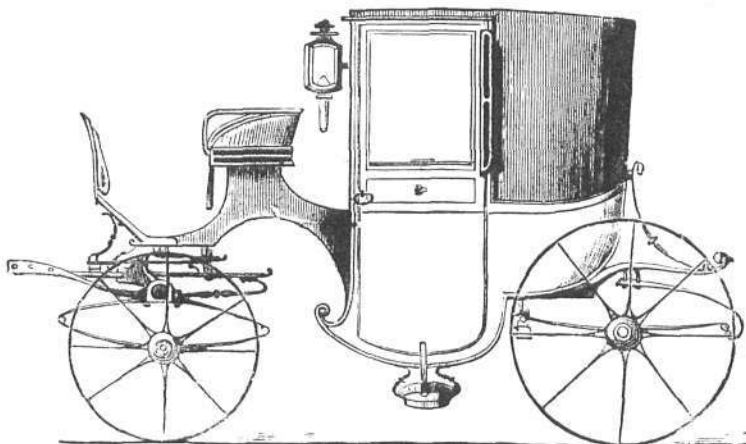
SE HACEN APARATOS

A GUSTO DEL INTERESADO

C. ARTAYETA CASTEX

ANTIGUA CASA DE
 B. CABRAL

1140, Calle Piedad, 1150



Empresa de Pompas Fúnebres y Carruajes de Paseo

Unión Telefónica 810 (Central) — Cooperativa 1017

LA YA FAMOSA **HESPERIDINA** ES EL LICOR DE MODA.

LA BUCKEYE DE ADRIANCE PLATT & Co.



No confundir con otras que con el mismo nombre se ofrecen

ÚNICO AGENTE
MIGUEL LANÚS — RIVADAVIA 1224

LANUS Y MARMOL
ROSARIO



Colecciones de vistas
fotográficas de
todo el mundo.

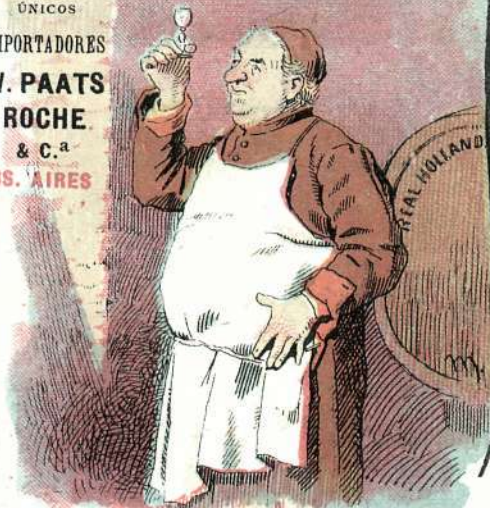
LA
GRAN GALLETTA
FINA
LOLA
DEL
SIGLO XIX!

FOSFOROS



3 cajas por 10 cent. en toda la República

ÚNICOS
IMPORTADORES
**W. PAATS
ROCHE
& C.^a**
BS. AIRES



Si yo fuera el Poder Ejecutivo,
ó tuviese con él mucha influencia,
había de eximir de todo impuesto
á la casa que importa esta ginebra.

NÚMERO SUELTO { En la capital. 20 centavos
Fuera de la capital 25